

**B**

Standesamt

Schieffbahn

1819/11



17. p. Schaffhouse 1810.

Le présent registre, destiné à inscrire les actes de naissance de la mairie de Schaffhouse pendant l'an 1810, et contenant trente quatre feuillets, a été coté et paraphé, par premier et dernier, par nous, Président du tribunal de première instance de l'arrondissement de Schaffhouse le 16 décembre 1809

Premier feuillet.

DEPARTEMENT DE LA ROEB ARRONDISSEM.<sup>t</sup> de Schaffhouse

CANTON de Neuchâtel

MAIRIE de Schaffhouse

N.º 1 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent dix le quatorzième jour du mois de Janvier à huit heures du matin pardevant nous, Laurent Hauser Maire de Schaffhouse, officier de l'état civil, est comparu

Jean Pierre Baackmans âgé de trent six ans, profession de Cultivateur demeurant à Schaffhouse

Le quel nous a présenté un enfant du sexe masculin né le quinze jour du mois de Janvier de l'an mil huit cent dix à trois heures d'après midi de Jean Pierre Baackmans et de Sibelle Margarethe Baackmans son épouse, profession de Cultivatrice demeurant à Schaffhouse dans la maison n.º 4 sise rue et auquel il a déclaré donner les prénoms de Jean Guand.

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs Robert Aker âgé de soixant six ans, profession de Cultivateur demeurant à Schaffhouse, Guillaume Hauser âgé de vingt neuf ans, profession de particulier demeurant à Schaffhouse

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Joseph Gabriel Loignon, Laurent Hauser, Robert Aker, Guand, Hauser, Hauser

DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> de *desruet*

CANTON de *Muesen*

MAIRIE de *Schifbahr*

N.º 2

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *vingt* le *quinzieme* jour du mois d. *Janvier*  
à *neuf* heure *du matin* pardevant nous, *Laurent Haude*  
Maire de *Schifbahr*, officier de l'état civil, est comparu  
*Jean Pierre Gernes* âgé de *trente cinq* ans,  
profession de *Cultivateur* demeurant à *Schifbahr*  
lequel nous a présenté un enfant du sexe *féminine* né le  
*cejour d'aujourd'hui* du mois d. *Janvier* de l'an mil huit cent *vingt*  
à *deux* heure *du matin* de *Jean Pierre Gernes*  
et de *Marie Magdalen Hoff* son épouse, profession  
de *Cultivateur* demeurant à *Schifbahr* dans la  
maison n.º *—* sise rue *—* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Marie*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Pierre Gernes* âgé de *soixante six* ans, profession  
d. *tailleur* demeurant à *Schifbahr*  
*Mathieu Hoff* âgé de *trente six* ans, profession  
d. *journalier* demeurant à *Schifbahr*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

*les témoins ont déclaré n'avoir signé*

*Gernes*



DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d. *Crusot*

CANTON d. *Cherbon*

MAIRIE de *Schiefbahn*

N.° 3

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *deux* le *Septième* jour du mois d. *juin*  
à *huit* heure du *matin* pardevant nous, *Laurent Hauser*  
Maire de *Schiefbahn*, officier de l'état civil, est comparu  
*Adam Roentges* âgé de *quatre* ans,  
profession d. *Cultivateur* demeurant à *Schiefbahn*  
le quel nous a présenté un enfant du sexe *féminin* né le  
*Septième* jour du mois d. *juin* de l'an mil huit cent *deux*  
à *trois* heure du *matin* de *Adam Roentges*  
et de *madame Sophie Clasen* son épouse, profession  
d. *Cultivateur* demeurant à *Schiefbahn* dans la  
maison n.° *...* sise rue *...* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Catherine et Marguerite*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

*Jean Helling* âgé de *vingt huit* ans, profession  
d. *Cultivateur* demeurant à *Schiefbahn*  
*Henri Ramon* âgé de *seize* ans, profession  
d. *Charpentier* demeurant à *Schiefbahn*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

*Henri Ramon* l'autre témoin ont déclaré ne savoir signer

*Laurent Hauser*

DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> d. *Cues*

CANTON d. *Wersum*

MAIRIE d. *Schiefbahn*

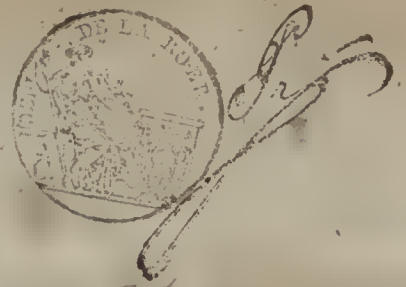
N.º *4*

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent <sup>*75*</sup> *2* le *vingt* jour du mois d. *juin*  
à *10* heure du matin pardevant nous, *Laurent Mauser*  
Maire d. *Schiefbahn*, officier de l'état civil, est comparu  
*Jean Pierre Noeren* âgé de *quarant* ans,  
profession d. *journalier* demeurant à *Schiefbahn*  
lequel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*vingt* jour du mois d. *juin* de l'an mil huit cent *75*  
à *10* heure du matin de *Jean Pierre Noeren*  
et de *Elle Lieke Heisen* son épouse, profession  
d. *journalier* demeurant à *Schiefbahn* dans la  
maison n.º *1* sise rue *1* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Jean Henri*  
lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Henri Eich* âgé de *cinquant huit* ans, profession  
d. *tailleur* demeurant à *Schiefbahn*  
*Gérard Obler* âgé de *quarant un* ans, profession  
d. *journalier* demeurant à *Schiefbahn*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *qu'ils ont lu le pré et le premier témoin se l'ave*

*J. Mauser*



DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> de *Neuwied*

CANTON de *Wassen* MAIRIE de *Schiesbahn*

N.º 5 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *deux* le *vingt* jour du mois de *juin* à *deux* heure du matin pardevant nous, *Laurent Hauser*

Maire de *Schiesbahn*, officier de l'état civil, est comparu *Jean Pierre Hauser* âgé de *quarant* ans, profession de *journalier* demeurant à *Schiesbahn*

lequel nous a présenté un enfant du sexe *femelle* né le *quinze* jour du mois de *juin* de l'an mil huit cent *deux* à *cinq* heure du matin de *Jean Pierre Hauser*

et de *Mari Sibille Hauser* son épouse, profession *journalier* demeurant à *Schiesbahn* dans la maison n.º *—* sise rue *—* et auquel il a déclaré

donner les prénoms de *Mari Margarete* lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs *Mari Sib* âgé de *vingt huit* ans, profession *tailleur* demeurant à *Schiesbahn*

*Guarard Obles* âgé de *quarant* ans, profession *journalier* demeurant à *Schiesbahn*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il en a été fait lecture. *Le père et les premiers témoins ne savent signer*  
*gardien oulter* *Jean Hauser*

DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> d. *Neuvit*

CANTON d. *Heussen*

MAIRIE de *Schiefbahn*

N.º 6

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *soix* le *seizieme* jour du mois d. *fevrie*  
à *huit* heure *du matin* pardevant nous, *Laurent Hauber*

Maire d. *Schiefbahn*, officier de l'état civil, est comparu

*Germain Lieber* âgé de *soixant* ans  
profession d. *journalier* demeurant à *Schiefbahn*

le quel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né  
*quinzieme* jour du mois d. *fevrie* de l'an mil huit cent *soix*

à *quatre* heure *d'apres midi* de *Germain Lieber*  
et de *Marie Elzabe Schrang* son épouse, professi

d. *journalier* demeurant à *Schiefbahn* dans  
maison n.º *...* sise rue *...* et auquel il a décl

donner les prénoms de *Jean Adolphe*  
lesdites déclaration et présentation faites en présence des sie

*Conrad Wellers* âgé de *soix* ans, professi  
d. *journalier* demeurant à *Schiefbahn*

*Germain Pescher* âgé de *cinquante* ans, professi  
d. *journalier* demeurant à *Schiefbahn*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu  
leur en a été fait lecture. *Le pere et les temoins ne savaient esis*

*Guise*



DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d. *Crest*

CANTON d. *Heurden*

MAIRIE d. *Schiefbahn*

N.º *7* ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *deux* le *vingt un* jour du mois d. *février*  
à *neuf* heure du matin pardevant nous, *Laurent Hauser*  
*Henri Schnellen* Maire d. *Schiefbahn*, officier de l'état civil, est comparu  
à *neuf* heures du matin pardevant nous, *Laurent Hauser*  
*Henri Schnellen* Maire d. *Schiefbahn*, officier de l'état civil, est comparu  
à *vingt neuf* ans, profession d. *tailleur* demeurant à *Schiefbahn*

Lequel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*vingt un* jour du mois d. *février* de l'an mil huit cent *deux*  
à *deux* heure du matin de *Henri Schnellen*  
et de *Sibille Elargurell* son épouse, profession  
d. *tailleur* demeurant à *Schiefbahn* dans la  
maison n.º *—* sise rue *—* et auquel il a déclaré

donner les prénoms de *Germain Joseph*  
lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Germain Elmans* âgé de *vingt deux* ans, profession  
d. *Chapelier* demeurant à *Schiefbahn*  
*Hubert Brocker* âgé de *quarante deux* ans, profession  
d. *tailleur* demeurant à *Schiefbahn*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture.

*Laurent Hauser*  
*Henri Schnellen*  
*Germain Elmans*  
*Hubert Brocker*  
*—*



DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> de *Prüft*

CANTON de *Veerssen* MAIRIE de *Schiefbahn*

N.º 8

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *dis* le *premier* jour du mois de *Mars*  
à *un* heure *d'après-midi* pardevant nous, *Severin Hauser*  
Maire de *Schiefbahn*, officier de l'état civil, est comparu  
*Mauri Kruls* âgé de *vingt-huit* ans,  
profession de *Cultivateur* demeurant à *Schiefbahn*  
le quel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*ce jour d'hui* du mois de *Mars* de l'an mil huit cent  
à *cinq* heure *du matin* de *Mauri Kruls*  
et de *Gerbrud Vorkweiter* son épouse, profession  
de *Cultivateur* demeurant à *Schiefbahn* dans la  
maison n.º *—* sise rue *—* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Conrad Ludwig*  
lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Louis Hauges* âgé de *quarante-huit* ans, profession  
de *journalier* demeurant à *Schiefbahn*  
*Guillaume Hauser* âgé de *vingt-neuf* ans, profession  
de *Surintendant de la colléctie* demeurant à *—*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *Signes de Conrad Ludwig et Louis Hauges*

*Guil. Hauser Surintendant de la colléctie*

*Severin Hauser*



DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEMENT d. *Verden*

CANTON d. *Verden*

MAIRIE d. *Schiefbahn*

N.º *9*

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *vingt* le *cinquième* jour du mois d. *Mars*  
à *vingt* heure *durant midi* pardevant nous, *Georg Hauer*  
Maire d. *Schiefbahn*, officier de l'état civil, est comparu

*le Sr. Jean Pierre Orly* âgé de *treize* ans,  
profession d. *Chapellier* demeurant à *Schiefbahn*

lequel nous a présenté un enfant du sexe *féminin* né le

*aujourd'hui* du mois d. — de l'an mil huit cent

à *un* heure *dans* de *Jean Pierre Orly*

et de *Anne Marguerite Wolgast* son épouse, profession

d. *Chapellier* demeurant à *Schiefbahn* dans la

maison n.º *—* sise rue *—* et auquel il a déclaré

donner les prénoms de *Marie Gertrud*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

*Guillaume Incker* âgé de *vingt neuf* ans, profession

d. *Boulangere* demeurant à *Schiefbahn*

*Hans Geiser* âgé de *vingt deux* ans, profession

d. *Chapellier* demeurant à *—*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

*Josephus Katner Solf*

*Wilhelm's Incker*

*Lucasius Geiser*

*Georg Hauer*

DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d. *Cient*

CANTON d. *Wurten*

MAIRIE d. *Schiefbahn*

N.º 10

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *deux* le *huitième* jour du mois d. *mars*  
à *deux* heure du *matin* pardevant nous, *Louis A. Hauser*  
Maire d. *Schiefbahn*, officier de l'état civil, est comparu  
*Guillaume Koblen* âgé de *quarant* ans,  
profession d. *journalier* demeurant à *Schiefbahn*  
le quel nous a présenté un enfant du sexe *féminin* né le  
*Septième* jour du mois d. *mars* de l'an mil huit cent *deux*  
à *cinq* heure du *après midi* de *Guillaume Koblen*  
et de *Anne Catharine Kellers* son épouse, profession  
d. *journalier* demeurant à *Schiefbahn* dans la  
maison n.º \_\_\_\_\_ sise rue \_\_\_\_\_ et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Anne Catharine*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
d. *Guillaume Kellers* âgé de *quarant neuf* ans, profession  
*Cultivateur* demeurant à *Schiefbahn*  
d. *Jean Pierre Neven* âgé de *quarant deux* ans, profession  
*ing* demeurant à \_\_\_\_\_

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture.

*Guillaume Kellers* *Jean Pierre Neven* *Louis A. Hauser*  
\_\_\_\_\_

*Guillaume Kellers*



DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> de *Créteil*

CANTON de *Verden*

MAIRIE de *Schiefbahn*

N.º 11

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *Dix* le *vingt* jour du mois de *juin*  
à *neuf* heure du *matin* pardevant nous, *Laurent Hauber*  
Maire de *Schiefbahn*, officier de l'état civil, est comparu  
*le Sr. Antoine Hamberg* âgé de *vingt sept* ans,  
profession de *brasseur* demeurant à *Schiefbahn*  
le quel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*Ce jour d'aujourd'hui* du mois de *juin* de l'an mil huit cent  
à *un* heure du *matin* de *Antoine Hamberg*  
et de *Marie Catherine Brocker* son épouse, profession  
de *brasseur* demeurant à *Schiefbahn* dans la  
maison n.º *—* sise rue *—* et auquel il a déclaré

donner les prénoms de *Jean Georg*  
lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Jean Georg Juerges* âgé de *soixante dix* ans, profession  
de *Sans état* demeurant à *Schiefbahn*  
*Guillaume Sieder* âgé de *vingt neuf* ans, profession  
de *Souffleur* demeurant à *Schiefbahn*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

*Johannes Juerges* *Wilhelm Sieder*  
*Antoine Hamberg* *Juerges*

DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> de *Crevelt*

CANTON de *Veender*

MAIRIE de *Schifbaten*

N.º *19*

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *77* le *vingt* jour du mois de *mars*  
à *onze* heure du matin pardevant nous, *Laurent Hauser*  
Maire de *Schifbaten* — , officier de l'état civil, est comparu  
*le Sr. Henri Beckers* — âgé de *vingt huit* ans,  
profession de *journalier* demeurant à *Schifbaten* —  
lequel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*vingt* jour du mois de *mars* — de l'an mil huit cent *77*  
à *trois* heure d'après midi de *Henri Beckers*  
et de *Marguerite Schelinkens* son épouse, profession  
de *journalier* — demeurant à *Schifbaten* — dans la  
maison n.º *—* sise rue *—* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *pierr jacques*  
lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*pierr Beckels* — âgé de *vingt six* ans, profession  
de *Cultivateur* — demeurant à *Kerst*  
*Jean Beckels* — âgé de *vingt trois* ans, profession  
de *—* demeurant à *—*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *Le pere & le premier témoin ne savent lire*

*Joseph Beckels*

*Laurent Hauser*



DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d. *Trarbach*

CANTON de *Trarbach*

MAIRIE de *Schiefbahn*

N.º/3

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *Soix.* le *Vingt deuxième* jour du mois de *mars*.

à *trois* heure d'après-midi pardevant nous, *Laurent Hauser*

Maire de *Schiefbahn*, officier de l'état civil, est comparu

le *Sieur Jean Joachim Noeren* âgé de *quarant* ans, profession d. *Cultivateur* demeurant à *Schiefbahn*

le quel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le

*Vingt* jour du mois de *Avril* de l'an mil huit cent *Soix*

à *Cinq* heure d'après-midi de *Jean Joachim Noeren*

et de *Marie Cathérine Kraentges* son épouse, profession

d. *Cultivateur* demeurant à *Schiefbahn* dans la

maison n.º *—* sise rue *—* et auquel il a déclaré

donner les prénoms de *Jean Germain*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

*Jean Baptiste Willel* âgé de *quarant* ans, profession

d. *Cabaretier* demeurant à *Schiefbahn*

*Monsieur Willel* âgé de *quarant* ans, profession

d. *Cultivateur* demeurant à *—*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *Le père et le second témoin ont déclaré se louer*

Signe *J. B. Willel*

*Hauser*

DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> de *Crevelt*

CANTON de *Veersen*

MAIRIE de *Schiefbahn*

N.º 14

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *deux* le *vingtquatrième* jour du mois de *mars*  
à *deux* heure *du matin* pardevant nous, *Laurent Hauser*  
Maire de *Schiefbahn*, officier de l'état civil, est comparu  
*le sieur Jean Henri Scherken* âgé de *vingt cinq* ans,  
profession de *Cultivateur* demeurant à *Schiefbahn*  
lequel nous a présenté un enfant du sexe *féminin* née le  
*quatre* jour du mois de \_\_\_\_\_ de l'an mil huit cent  
à *deux* heure *du matin* de *Schiefbahn*  
et de *Margaretha Brokers* son épouse, profession  
de *Cultivateur* demeurant à *Schiefbahn* dans la  
maison n.º \_\_\_\_\_ sise rue \_\_\_\_\_ et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Anna Gertraud*  
lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Guillaume Souder* âgé de *vingt neuf* ans, profession  
de *Souffleur* demeurant à *Schiefbahn*  
*Georg Diecken* âgé de *vingt sept* ans, profession  
de *pain fier* demeurant à \_\_\_\_\_

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *Les témoins ont déclaré ne savoir l'âge de l'enfant.*

*Laurent Hauser*

*Guillaume Souder*



DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> de *Saint*

CANTON d. *Warden* MAIRIE de *Schiefbahn*

N.º 15 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent dix le *trois* jour du mois d. *Mars* à deux heure d'après midi pardevant nous, *Laurent Hünser*

Maire de *Schiefbahn*, officier de l'état civil, est comparu Le Sr. *Gerard Math* âgé de *vingt trois* ans, profession d. *passemacher* demeurant à *Schiefbahn*

le quel nous a présenté un enfant du sexe *féminin* né le *sept* du mois d. *avril* de l'an mil huit cent

à un heure du soir de *l'air* et de *Catherine Lechen* son épouse, profession d. *passemacher* demeurant à *Warden* dans la

maison n.º *15* sise rue *de la* et auquel il a déclaré donner les prénoms de *Marie Gertrud*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs *Jean Pierre Speckmann* âgé de *quarant huit* ans, profession

d. *littérant* demeurant à *Schiefbahn* *Ferdinand Schmitz* âgé de *vingt huit* ans, profession

d. *journalier* demeurant à *Warden*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *Le père A. C. Lechen*

*Jos. Math* *Gertrud* *Ferdinand*



DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM. d. *Wittlich*

CANTON de *Weerden* MAIRIE de *Schifbalm*

N.º 16 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *deux* le *premier* jour du mois d' *avril*  
à *une* heure *d'après midi* pardevant nous, *Laurent Hauser*  
Maire de *Schifbalm*, officier de l'état civil, est comparu  
*le Sr. Conrad Schmidt* âgé de *treize* quatre ans,  
profession d. *Soultzger* demeurant à *Schifbalm*  
lequel nous a présenté un enfant du sexe *féminin* né le  
*treize* jour du mois de *mars* de l'an mil huit cent *deux*  
à *deux* heure *du midi* de *Conrad Schmidt*  
et de *Marie Margarethe Acker* son épouse, profession  
d. *Soultzger* demeurant à *Schifbalm* dans la  
maison n.º *...* sise rue *...* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Marie Florentina*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Francis Wilms* âgé de *soixante deux* ans, profession  
d. *paintre* demeurant à *Schifbalm*  
*Jean Stoll* âgé de *soixante deux* ans, profession  
d. *ing* demeurant à *...*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

*Conrad Schmidt* les témoins ont déclaré en savoir lesquels  
*Francis Wilms*  
*Jean Stoll*



DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> de *Nevers*

CANTON de *Nevers*

MAIRIE de *Schifstahn*

N.º *17*

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *deux* le *premier* jour du mois d'*avril*  
à *trois* heure d'*après* midi pardevant nous, *Laurent Hauwer*

Maire de *Schifstahn*, officier de l'état civil, est comparu  
*Jacques Hennig* âgé de *huit* *sept* ans,  
profession de *liisserant* demeurant à *Schifstahn*

Le quel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*Cyoud* *Zai* du mois d' \_\_\_\_\_ de l'an mil huit cent

à *deux* heure *d* *mince* de *l'ai*  
et de *Marie Schmitz* son épouse, profession  
d' *Schifstahn liisserant* demeurant à *Schifstahn* dans la  
maison n.º \_\_\_\_\_ sise rue \_\_\_\_\_ et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Jean Adam*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Paul Schwan* âgé de *quarant* *quatre* ans, profession  
d' *Cordonier* demeurant à *Schifstahn*  
*Michel Liegers* âgé de *vingt* *neuf* ans, profession  
d' *liisserant* demeurant à *Schifstahn*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *Les témoins ont déclaré en l'honneur de*

*Yacobus Juviers*

*Laurent Hauwer*

DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> d' *Worms*

CANTON d' *Worms*

MAIRIE d' *Schiesbahn*

N.º *18*

ACTE DE NAISSANCE.

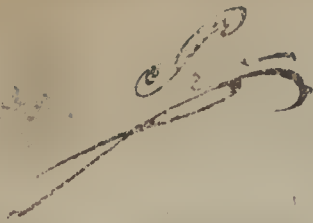
L'AN mil huit cent *vingt* le *vingt* jour du mois d' *avril*  
à *neuf* heure *du matin* pardevant nous, *Laurent Haum*  
Maire de *Schiesbahn*, officier de l'état civil, est comparu  
*François Berder* âgé de *quarant huit* ans,  
profession d' *Arbanger* demeurant à *Schiesbahn*  
le quel nous a présenté un enfant du sexe *féminin* né le  
*vingt-neuf* jour du mois d' *avril* de l'an mil huit cent *vingt*  
à *sept* heure *du soir* de *lui*  
et de *Catherine Elisabeth Spanier* son épouse, profession  
d' *ing* demeurant à *ing* dans la  
maison n.º *ing* sise rue *ing* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Mari Sibill*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
d. *Jean Schriepers* âgé de *soixant trois* ans, profession  
*paddeventer* demeurant à *Schiesbahn*  
d. *Jean Pierre Nath* âgé de *quarant huit* ans, profession  
*ing* demeurant à *ing*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *Les témoins ont déclaré ne savoir rien*

*Laurent Haum*

*Jean Schriepers*



DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d. *Calheit*

CANTON d. *Nurden*

MAIRIE d. *Schiesbalm*

N.º 19

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent dix le *vingt septième* jour du mois d' *avril*  
à *Six* heure du soir pardevant nous, *Laurent Haude*  
Maire d. *Schiesbalm*, officier de l'état civil, est comparu  
*Mathieu Grams* âgé de *vingt quatre* ans,  
profession de *journalier* demeurant à *Schiesbalm*  
lequel nous a présenté un enfant du sexe *féminin* né le  
*quatre* du mois de l'an mil huit cent  
à *deux* heure d'après midi de *Mathieu Grams*  
et de *Marie Magdalene Postges* son épouse, profession  
d. *S* demeurant à *S* dans la  
maison n.º *—* sise rue *—* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Sibille Catharine*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Jean Neudt* âgé de *soixant* ans, profession  
d. *journalier* demeurant à *Schiesbalm*  
*Habert planck* âgé de *cinquante huit* ans, profession  
d. *réverant* demeurant à *Schiesbalm*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

*les témoins Cyprès ont déclaré ne savoir signer*

*Francis*

DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> d *Quir*

CANTON de *Verden*

MAIRIE de *Schiffbahn*

N.º *20*

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *vingt* le *vingt-neuf* jour du mois d'*avril*  
à *midie* heure d' *—* pardevant nous, *Laurent Maister*  
Maire de *Schiffbahn* — , officier de l'état civil, est comparu

*Lambert Jacin* âgé de *quatre-vingt-trois* ans,  
profession d. *tailleur* demeurant à *Schiffbahn*

le quel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*vingt-neuf* du mois d' *—* de l'an mil huit cent

à *une* heure du matin de *Lambert Jacin*  
et de *Marie Catherine Weller* son épouse, profession

d. *—* demeurant à *Schiffbahn* dans la  
maison n.º *—* sise rue *—* et auquel il a déclaré

donner les prénoms de *Jean Louis*  
lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

*—* âgé de *—* ans, profession  
d. *—* demeurant à *Schiffbahn*

*—* âgé de *—* ans, profession  
d. *—* demeurant à *—*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *Lambert Jacin*

*Les témoins ont déclaré ne savoir signer*  
*Jacquin*



DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> de Verdun

CANTON de Verdun

MAIRIE de Schifflach

N.º 21

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent dix le vingt-cinqième du mois d'avril à neuf heures du matin pardevant nous, Laurent Hausser, Maire de Schifflach, officier de l'état civil, est comparu Jean Pierre Joseph Kers, âgé de vingt quatre ans profession de Cultivateur demeurant à Schifflach le quel nous a présenté un enfant du sexe masculin né le vingt huitième du mois d'avril de l'an mil huit cent dix à une heure d'après midi de Louis et de Anne Sophie Schifflach son épouse, profession de Cultivateur demeurant à Schifflach dans la maison n.º 12 sise rue de la Chapelle et auquel il a déclaré donner les prénoms de Jean Joseph Pierre

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
 Conrad Kersch, âgé de trente deux ans, profession de juriste demeurant à Schifflach  
 et Theodor Schifflach, âgé de vingt ans, profession de Cultivateur demeurant à Schifflach

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

*Conrad Kersch*  
*Theodor Schifflach*  
*Laurent Hausser*

DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> de *Crevelt*

CANTON de *Sturbeek*

MAIRIE de *Schiefbahn*

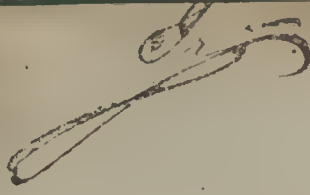
N.<sup>o</sup> *22*

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *deux* le *vingt-cinq* jour du mois d. *mai*  
à *une* heure d'après *midi* pardevant nous, *Laurent Hauber*  
Maire de *Schiefbahn*, officier de l'état civil, est comparu  
*Guillaume Woever* âgé de *vingt-neuf* ans,  
profession d. *Soulanger* demeurant à *Schiefbahn*  
le quel nous a présenté un enfant du sexe *féminin* né le  
*quatre* jour du mois d. *mai* de l'an mil huit cent *deux*  
à *quatre* heure d'après *midi* de *Guillaume Woever*  
et de *Gertrud Holt* son épouse, profession  
d. *Soulanger* demeurant à *Schiefbahn* dans la  
maison n.<sup>o</sup> *32* sise rue *32* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Catherine Margruff*  
lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*piers Schliäcker* âgé de *quarant-deux* ans, profession  
d. *Cottentatier* demeurant à *Schiefbahn*  
*Jacques Raufmann* âgé de *quarant* ans, profession  
d. *marchand* demeurant à *Schiefbahn*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *Le père & les témoins ont déclaré ne savoir rien*

*Signature*



DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> d. *(un)*

CANTON de *Verden*

MAIRIE de *Schiesbahn*

N.º 23

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *vingt* le *quatorzième* du mois de *mai*  
à *sept* heure d' *après* pardevant nous, *Louis Fleiter*  
Maire de *Schiesbahn*, officier de l'état civil, est comparu  
*C. H. Conrad Spanier* âgé de *soixante six* ans  
profession de *tailleur* demeurant à *Schiesbahn*  
le quel nous a présenté un enfant du sexe *féminin* né le  
*treizième* du mois de *mai* de l'an mil huit cent *vingt*  
à *sept* heure d' *après* de *Conrad Spanier*  
et de *Catherine Baumgart* son épouse, profession  
d' *lingère* demeurant à *Verden* dans la  
maison n.º *15* sise rue *de la Mairie* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Anne Marie*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*François Haack* âgé de *cinquante cinq* ans, profession  
d' *indian de bière* demeurant à *Schiesbahn*  
*Adolphe Krichen* âgé de *quarante neuf* ans, profession  
d' *peintre en plâtre* demeurant à *Verden*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *Le père et les témoins ont déclaré ne savoir écrire*

*(Handwritten signature)*



DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM. d. *Carls*

CANTON d. *Neersen*

MAIRIE d. *Schäpbaln*

N.º *24*

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *Six* le *huit* jour du mois de *mai*  
] *Six* heure du matin pardevant nous, *Laurent Hauber*  
Maire d. *Schäpbaln* officier de l'état civil, est comparu  
*Henri Schmitz* âgé de *vingt sept* ans,  
profession d. *journalier* demeurant à *Schäpbaln*  
lequel nous a présenté un enfant du sexe *féminin* née le  
*quatre* du mois d. *mai* de l'an mil huit cent  
*trois* heure du matin de *la*  
et de *anne Catharine Moerer* son épouse, profession  
d. *journalier* demeurant à *...* dans la  
maison n.º *...* sise rue *...* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Eva Catharine*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Louis Stulger* âgé de *quarant huit* ans, profession  
d. *journalier* demeurant à *Schäpbaln*  
*Michel Beschoen* âgé de *vingt six* ans, profession  
d. *marchand* demeurant à *...*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *Le père A. les témoins ont déclaré ne savoir rien.*

*Truffaut*



*Handwritten flourish*

DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> de *Quimper*

CANTON de *Charleroi*

MAIRIE de *Schif/bach*

N.° *15*

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *vingt deux*, le *quatrième* jour du mois de *Juin*  
à *deux* heure d'après-midi pardevant nous, *Laurant Heudon*  
Maire de *Schif/bach*, officier de l'état civil, est comparu  
*Adam Womer* âgé de *tant sept* ans  
profession de *tilleur* demeurant à *Schif/bach*

Lequel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*troisième* jour du mois de *Juin* de l'an mil huit cent *vingt deux*  
à *deux* heure du soir de *la*  
et de *Marie Catherine Goudmans* son épouse, profession  
de *tilleur* demeurant à *Schif/bach* dans la  
maison n.° *...* sise rue *...* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Pierre Hubert*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Jean Plancher* âgé de *soixant trois* ans, profession  
de *tilleur* demeurant à *Schif/bach*  
*Jacques Goudmans* âgé de *cinquante huit* ans, profession  
de *tailleur* demeurant à *Schif/bach*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture.

*Handwritten signatures and flourishes*

DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> d. *Crevin*

CANTON d. *Verden* MAIRIE d. *Schiefbahn*

N.° *26* ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *dix* le *quatrième* jour du mois de *juin*  
à *huit* heure d'après midi pardevant nous, *Laurent Huber*  
Maire de *Schiefbahn*, officier de l'état civil, est comparu,

le *Sieur* *Jean-Matthias Scholtz* âgé de *vingt huit* ans,  
profession d. *journalier* demeurant à *Schiefbahn*

lequel nous a présenté un enfant du sexe *féminin* né le  
*Septième* jour du mois de *juin* de l'an mil huit cent *dix*

à *Sept* heure du soir de *sa*  
part de *une Sibille Camps* son épouse, profession

d. *journalier* demeurant à *Verden* dans la  
maison n.° *15* sise rue *Haywinkel* et auquel il a déclaré

donner les prénoms de *une Marie*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

*Jean Michel Schinkel* âgé de *vingt cinq* ans, profession  
d. *pattemontier* demeurant à *Schiefbahn*

*Caspar Vogel* âgé de *vingt neuf* ans, profession  
d. *pattemontier* demeurant à *Verden*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *Les témoins ont déclaré ne savoir écrire.*

*Huber*



*Handwritten signature or mark at the top center.*

DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM. de *Wittlich*

CANTON de *Werdun*

MAIRIE de *Schifbath*

N.º *27*

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *deux* le *vingt* jour *de* du mois de *Janvier*  
à quatre heure *d'après midi* pardevant nous, *Laurent Hauser*

Maire de *Schifbath*, officier de l'état civil, est comparu

à la br. *de son père Helbing*, âgé de *trois* ans

profession de *journalier* demeurant à *Schifbath*

le quel nous a présenté un enfant du sexe *féminin* né le

*quatre* du mois de *Janvier* de l'an mil huit cent

à *quatre* heure *du matin* de *Schifbath*

et de *Marie Catherine Wüster* son épouse, profession

d' *ouvrière* demeurant à *Schifbath* dans la

maison n.º *15* sise rue *de la Croix* au quel il a déclaré

donner les prénoms de *Marie Margarethe*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

*Laurent Hauser* âgé de *quarante quatre* ans, profession

d. *Cultivateur* demeurant à *Schifbath*

*Jean Gerig* âgé de *soixante* ans, profession

d. *letterant* demeurant à *Schifbath*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il

leur en a été fait lecture.

*le père de l'enfant ne savoir signer*  
*Laurent Hauser*  
*Jean Gerig*  
*Laurent Hauser*

DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEMENT de *Préville*

CANTON de *Verden*

MAIRIE de *Schifsbahn*

N.º *28*

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *Dix* le *onzième* jour du mois de *juin*  
à *huit* heure du matin pardevant nous, *Laurent Koller*  
Maire de *Schifsbahn*, officier de l'état civil, est comparu  
*Le Sr. Laurent Kolben* âgé de *vingt* ans,  
profession de *passementier* demeurant à *Schifsbahn*  
lequel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*le mardi* du mois de *juin* de l'an mil huit cent

à *huit* heure du matin de *la*  
part de *Urs. Hammachers* son épouse, profession  
d' *...* demeurant à *...* dans la  
maison n.º *...* sise rue *...* et auquel il a déclaré

donner les prénoms de *Henri*  
lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Le Sr. Henri Kolben* âgé de *vingt neuf* ans, profession  
*...* demeurant à *Schifsbahn*  
*Le Sr. ...* âgé de *vingt sept* ans, profession  
*...* demeurant à *...*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *Les témoins ont déclaré ne savoir signer*

*Laurent Koller*

*...*



*[Handwritten signature]*



DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d. *Suresnes*

CANTON d. *Wassen*

MAIRIE d. *Schiefbahn*

N.º 29

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *deux* le *quinze* jour du mois d. *juin*  
à *huit* heure d. *matin* pardevant nous, *Laurent Hauser*  
Maire d. *Schiefbahn*, officier de l'état civil, est comparu  
le Sr. *Gerhard Schuler* âgé de *Arant* *Sept* ans  
profession d. *journalier* demeurant à *Schiefbahn*  
le quel nous a présenté un enfant du sexe *féminin* né le  
*quatorze* jour du mois d. *juin* de l'an mil huit cent *deux*  
à *cinq* heures d. *après midi* de *Schiefbahn*  
et de *Magdaléne Schult* son épouse, profession  
d. *journalier* demeurant à *Schiefbahn* dans la  
maison n.º *...* sise rue *...* et auquel il a déclaré

donner les prénoms de *Marie Josephine*  
lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Guillaume Lucidor* âgé de *vingt neuf* ans, profession  
d. *Maçon* demeurant à *Schiefbahn*  
*Gerard Greis* âgé de *Arant* *Sept* ans, profession  
d. *Chapellier* demeurant à *Schiefbahn*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *Le père Alémond Remoin ont déclaré qu'ils ont vu*

*Wilhelm Schuler*  
*[Signature]*



DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d *Cruet*

CANTON d. *Schiffbahn*

MAIRIE d. *Schiefbahn*

N.<sup>o</sup> *20*

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *Soix* le *quinze* jour du mois d' *juin*  
à *une* heure d' *après* pardevant nous, *Laurent Hauser*  
Maire d. *Schiefbahn*, officier de l'état civil, est comparu  
le *seigneur* *Jean Pierre Klein* âgé de *trois* mois ans,  
de profession d. *Cult.* demeurant à *Schiefbahn*  
lequel nous a présenté un enfant du sexe *féminin* né le  
le *troisième* du mois d' *juin* de l'an mil huit cent  
à *une* heure du matin de *soix*  
le *seigneur* *Margarete Flagen* son épouse, profession  
d. *Cult.* demeurant à *ies* dans la  
maison n.<sup>o</sup> *2* sise rue *ies* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Catherine Gerard*  
lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Jean Pierre Keisers* âgé de *quarant quatre* ans, profession  
d. *Cultivateur* demeurant à *Schiefbahn*  
*Eduard Schwengers* âgé de *soix* ans, profession  
d. *ies* demeurant à *ies*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
a été fait lecture. *Copie des témoins ont déclaré et signé*

*Signature*



DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d. *l. t.*

CANTON d. *l. t.*

MAIRIE d. *Schiefbahn*

N.° 31

## ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *l. t.* le *l. t.* jour du mois d. *juin*  
à *trois* heure d'après *midie* pardevant nous, *Laurent Hauber*  
Maire d. *Schiefbahn*, officier de l'état civil, est comparu

*Hubert Jennes* âgé de *vingt l. t.* ans,  
profession d. *journalier* demeurant à *Schiefbahn*

le quel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*Cyoud'lar* du mois d. \_\_\_\_\_ de l'an mil huit cent

à *l. t.* heure d'après *midie* de *l. t.*  
et de *Barbe Justen* son épouse, profession

d. *journalier* demeurant à *Schiefbahn* dans la  
maison n.° \_\_\_\_\_ sise rue \_\_\_\_\_ et auquel il a déclaré

donner les prénoms de *Jean Hubert*  
lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

*Jean Schupper* âgé de *vingt* ans, profession  
d. *vendeur de bière* demeurant à *Schiefbahn*

*Michel Voelges* âgé de *vingt* ans, profession  
d. *coll.* demeurant à *l. t.*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *Le père et les témoins ont déclaré ne savoir lire*

*Laurent Hauber*



DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> d. *Crevelt*

CANTON de *Verden*

MAIRIE de *Schiffbalm*

N.º *32*

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *trois* le *trois* Septième jour du mois d. *juin*  
à midi heure d. \_\_\_\_\_ pardevant nous, *Laurent Hauser*  
Maire de *Schiffbalm* \_\_\_\_\_, officier de l'état civil, est comparu

le Sr. *Ferdinand Hinckels* âgé de *soixante six* ans,  
profession d. *coll.* demeurant à *Schiffbalm*

le quel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*aujourd'hui* du mois d. \_\_\_\_\_ de l'an mil huit cent

à *sept* heure d. *après* de \_\_\_\_\_  
et de *anne Sibille Beckers* son épouse, profession

d. \_\_\_\_\_ demeurant à \_\_\_\_\_ dans la  
maison n.º \_\_\_\_\_ sise rue *Haywinkel* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Henri*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Caspar Vogels* âgé de *vingt six* ans, profession

d. *postulant* demeurant à *Schiffbalm*

d. *Martin Hinckels* âgé de *soixante* ans, profession  
d. *liberant* demeurant à \_\_\_\_\_

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *Après et les témoins ont déclaré le susdit être*

*Laurent Hauser*

*Handwritten flourish*

DEPARTEMENT DE LA ROER: ARRONDISSEM.<sup>t</sup> d

CANTON d

MAIRIE d

N.º 33

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *vingt*, le *vingt cinq* jour du mois d'*avril* à *neuf* heure *du soir* pardevant nous, *Laurent Hauser*

Maire de *Schiefbath*, officier de l'état civil, est comparu

le *Sieur Ferdinand Dressers* âgé de *vingt huit* ans profession de *journalier* demeurant à *Schiefbath*

lequel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le

*vingt quatre* jour du mois d'*avril* de l'an mil huit cent *vingt*

à *neuf* heure *du soir* de *Schiefbath*

et de *Marie Thérèse Schmitz* son épouse, profession

d'*ouvrière* demeurant à *Schiefbath* dans la

maison n.º *12* sise rue *de la Croix* et auquel il a déclaré

donner les prénoms de *Jean Laurent*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieur

*Laurent Dressers* âgé de *vingt deux* ans, profession

d'*cultivateur* demeurant à *Schiefbath*

*Jean Claren* âgé de *vingt quatre* ans, profession

d'*ouvrier* demeurant à *Schiefbath*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après que leur en a été fait lecture. *Le père et le grand témoin ont déclaré savoir les faits.*

*Laurent Dressers*

*Jean Claren*

DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> d. *Crevel*

CANTON d. e *Vaerlen*

MAIRIE d. *Schifflach*

N.° 34

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *trois* le *dixième* jour du mois d. *juillet*  
*à huit* heure *d'après* pardevant nous, *Laurent Fleuter*  
 Maire de *Schifflach*, officier de l'état civil, est comparu  
*Jean Conrad Hingus* âgé de *vingt trois* ans,  
 profession d. *Cultivateur* demeurant à *Schifflach*  
 quel nous a présenté un enfant du sexe *féminin* né le  
*aujourd'hui* du mois d. \_\_\_\_\_ de l'an mil huit cent  
*sept* heure *d'après* de \_\_\_\_\_  
 de *Marie Catherine Linnert* son épouse, profession  
*Cultivateur* demeurant à \_\_\_\_\_ dans la  
 maison n.° \_\_\_\_\_ sise rue \_\_\_\_\_ et auquel il a déclaré

donner les prénoms de *Marie Gertrude*  
 lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Maurice Vies* âgé de *vingt cinq* ans, profession  
*Cult.* demeurant à *Schifflach*  
*Guillaume Hingus* âgé de *vingt* ans, profession  
 demeurant à \_\_\_\_\_

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
 en a été fait lecture. *les témoins ont déclaré ne savoir plus*

*Johannes Hingus*

*Fleuter*

DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> d. *Creut*

CANTON d. *Versen*

MAIRIE d. *Schiefbahn*

N.° 35

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *dix* le *Vingt un* jour du mois de *Juillet*  
à *cinq* heure du *matin* pardevant nous, *Laurent Kander*  
Maire de *Schiefbahn*, officier de l'état civil, est comparu  
*J. H. Jacques Weger* âgé de *trente six* ans,  
profession d. *Boulangere* demeurant à *Schiefbahn*  
le quel nous a présenté un enfant du sexe *féminine* née le  
*Cyours* du mois d *de l'an mil huit cent*  
à *trois* heure du *matin* de *la*  
et de *Marie Sibina Klofger* son épouse, profession  
d. *Boulangere* demeurant à *Schiefbahn* dans la  
maison n.° *---* sise rue *---* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Catherine Margarethe*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

*Michel Weger* âgé de *soix ante cinq* ans, profession  
d. *Charpentier* demeurant à *Schiefbahn*  
*Christin Weyharden* âgé de *quarant* ans, profession  
d. *pain de pieux* demeurant à *---*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *Le père et le témoin ont déclaré se soucier de l'enfant.*

*---*

DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> d. *Cuvet*

CANTON d. *Warden*

MAIRIE d. *Schifbahr*

N.º 36

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *soix* le *vingt deux* jour du mois d. *juillet*  
à *midie* heure et pardevant nous, *Laurent Hauser*  
Maire d. *Schifbahr*, officier de l'état civil, est comparu

*le Sr. Jean Pierre Dappen* âgé de *vingt neuf* ans,  
profession d. *journalier* demeurant à *Schifbahr*

Le quel nous a présenté un enfant du sexe *féminin* né le  
*Cyprien* du mois d. *juillet* de l'an mil huit cent

à *trois* heure du matin de *ce*  
et de *Marie Eva Koelges* son épouse, profession

d. *ling* demeurant à *ing* dans la  
maison n.º *—* sise rue *—* et auquel il a déclaré

donner les prénoms de *Marie Lucia*  
lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

*Gérard Hoff* âgé de *vingt quatre* ans, profession  
d. *pasteur* demeurant à *Schifbahr*

*Ferdinand Schind* âgé de *quarant* ans, profession  
d. *journalier* demeurant à *ing*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *Gugemann*

*Les témoins ont déclaré*  
*me Luvier Paris*

*Zurif*

DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> de *Préval*

CANTON de *Wersch*

MAIRIE de *Schiffbau*

N.º 37

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *deux* le *vingt huit* jour du mois de *juillet*  
à *sept* heures *du matin* pardevant nous, *Lucien Schuber*  
Maire de *Schiffbau*, officier de l'état civil, est comparu  
*Germain Weyers*, âgé de *quarant huit* ans,  
profession de *Cultivateur* demeurant à *Schiffbau*  
le quel nous a présenté un enfant du sexe *féminin* né le  
*vingt sept* jour du mois de *juillet* de l'an mil huit cent *deux*  
à *sept* heures *du soir* de *la* *ville* *de* *Schiffbau*  
et de *Elise Kırkes* son épouse, profession  
de *...* demeurant à *...* dans la  
maison n.º *...* sise rue *...* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Anna Gertrud*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Jean Baptiste Willig* âgé de *quarant quatre* ans, profession  
de *Vendeur de bière* demeurant à *Schiffbau*  
*Jacques Voin* âgé de *vingt* ans, profession  
de *Cultivateur* demeurant à *...*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *Le père et les témoins ont déclaré ne savoir lire*

*[Signature]*

DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d. *Préfect*

CANTON d. *Nerden*

MAIRIE d. *Schüßbahn*

N.º 38

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *vingt* le *deuxième* jour du mois d. *août*  
à *onze* heure du *matin* pardevant nous, *Laurent Hauser*  
Maire d. *Schüßbahn*, officier de l'état civil, est comparu  
*le Sr. Moïse Aaron* âgé de *trois* ans,  
profession d. *Marchand en Mail* demeurant à *Borheim Dept. de la Roer*  
le quel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*trois* jour du mois d. *juillet* de l'an mil huit cent *vingt*  
à *onze* heure du *soir* de *Moïse Aaron*  
et de *Sprünz Abraham* son épouse, profession  
d. *ing.* demeurant à *ing.* dans la  
maison n.º *—* sise rue *—* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Isaël Aaron*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

*Hirsch Meijer* âgé de *quarant quatre* ans, profession  
d. *maître d' Ecole* demeurant à *Schüßbahn*  
*Jacques Wallich* âgé de *trois huit* ans, profession  
d. *Marchand des Chevaux* demeurant à *ing.*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *Le père A. C. Lucard Vermeir* *et A. Schürer ne luy ont pas*

*Hirsch Meijer*

*Isaël Aaron*

*12*

DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d *Caster*

CANTON d *Verden* MAIRIE d *Schifsbach*

N.º *39* ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *dix* le *Septième* jour du mois d *septembre*  
à *sept* heure du matin pardevant nous, *Louise Hanter*  
Maire d *Schifsbach*, officier de l'état civil, est comparu  
*M. Guillaume Spidenhoff* âgé de *vingt Sept* ans,  
profession d *Cultivateur* demeurant à *Schifsbach*  
le quel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*Cyprien* du mois d *septembre* de l'an mil huit cent  
à *sept* heure du matin de *son*  
et de *Marie Mathilde Kloesger* son épouse, profession  
d *Cultivateur* demeurant à *Schifsbach* dans la  
maison n.º *15* sise rue *de la Chapelle* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Pierre Henri*  
lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Gerard Alesand* âgé de *soixant quatre* ans, profession  
d *journalier* demeurant à *Schifsbach*  
*Joseph Suerder* âgé de *vingt Six* ans, profession  
d *Cultivateur* demeurant à *Schifsbach*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *Le père et les témoins ont déclaré...*

*Signature*



DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> d. *puerth*

CANTON d. *Merten*

MAIRIE de *Schifbaum*

N.º *40*

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *dijs* le *traintin* jour du mois d. *avist*  
à *huit* heure du *matin* pardevant nous, *Laurent Hauber*  
Maire d. *Schifbaum*, officier de l'état civil, est comparu  
à *Sua Cornie turks* âgé de *treut deux* ans,  
profession d. *journaler* demeurant à *Schifbaum*  
le quel nous a présenté un enfant du sexe *marculin* né le  
*Cyordfui* du mois d. \_\_\_\_\_ de l'an mil huit cent  
à *quatre* heure du *matin* de *la i*  
et de *Elarie Christine Hauber* son épouse, profession  
d. *ij* demeurant à *ij* dans la  
maison n.º \_\_\_\_\_ sise rue \_\_\_\_\_ et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Jean prime*

lesdites declaration et présentation faites en présence des sieurs  
*prime Junckers* âgé de *treut dijs* ans, profession  
d. *Cultivator* demeurant à *Schifbaum*  
*Chiodor Schroers* âgé de *Loijs aut* ans, profession  
d. *ij* demeurant à *ij*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *Le second témoin declare ne savoir rien*

*Laurent Hauber*  
*prime Junckers*  
*Chiodor Schroers*  
*Hauber*

*Handwritten flourish*

DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d. *Caer*

CANTON d. *Uerden*

MAIRIE d. *Schifbach*

N.º *11*

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *vingt* le *vingt* jour du mois de *mai*  
à *deux* heure d'après midi pardevant nous, *Laurent Kuster*  
Maire d. *Schifbach*, officier de l'état civil, est comparu  
*Jean Pierre Stally* âgé de *vingt huit* ans,  
profession d. *patron* demeurant à *Schifbach*  
lequel nous a présenté un enfant du sexe *féminin* né le  
*vingt* du mois de *mai* de l'an mil huit cent  
à *six* heure d'après midi de *la*  
et de *Marie Sibill Weller* son épouse, profession  
d. *patron* demeurant à *Schifbach* dans la  
maison n.º *11* sise rue *de la* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Sibill Margareth*  
lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Jean Schriever* âgé de *traint* ans, profession  
d. *patron* demeurant à *Schifbach*  
*Joseph Hagener* âgé de *vingt* ans, profession  
d. *patron* demeurant à *Schifbach*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

*Joseph Hagener*  
*Jean Schriever*  
*Laurent Kuster*

*L'autre témoin a déclaré ne savoir signer*

DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> d. *Wittlich*

CANTON d. *Merzen*

MAIRIE d. *Schöfbar*

N.º *18*

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *deux* le *premier* jour du mois d. *Septembre*  
à *sept* heure d. *matin* pardevant nous, *Louis Schöfbar*  
Maire d. *Schöfbar*, officier de l'état civil, est comparu

*Guillaume Weyer* âgé de *vingt* ans,  
profession d. *Chapelier* demeurant à *Wittlich*

Le quel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*trois* jour du mois d. *avril* de l'an mil huit cent *deux*

à *cinq* heure d. *après midi* de *deux*  
et de *Caroline Gerber* son épouse, profession

d. *ling* demeurant à *Wittlich* dans la  
maison n.º *deux* sise rue *deux* et auquel il a déclaré

donner les prénoms de *Jean Etienne*  
lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

*Abraham Weyer* âgé de *soixante* ans, profession  
d. *Chapelier* demeurant à *Schöfbar*

*Guillaume Weyer* âgé de *vingt* ans, profession  
d. *Chapelier* demeurant à *Wittlich*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *Copie A les témoins ont déclaré ne savoir rien*

*J. Schöfbar*

*[Handwritten flourish]*

DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d. *provis*

CANTON d. *Verden* MAIRIE d. *Schiffbahr*

N.º 13

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *deux* le *quatrième* jour du mois de *juin*  
à *sept* heure d' *après* midi pardevant nous, *Laurent Hauso*  
Maire de *Schiffbahr*, officier de l'état civil, est comparu  
*Ed. Gaspar Sturm* âgé de *vingt trois* ans,  
profession d' *patronement* demeurant à *Schiffbahr*  
le quel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*aujourd'hui* du mois d' \_\_\_\_\_ de l'an mil huit cent  
à *deux* heure d' *après* midi de \_\_\_\_\_  
et de *Marie Anne Kumpfers* son épouse, profession  
d' \_\_\_\_\_ demeurant à \_\_\_\_\_ dans la  
maison n.º \_\_\_\_\_ sise rue \_\_\_\_\_ et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Jean Pierre*  
lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Ferdinand Hückels* âgé de *vingt huit* ans, profession  
d' *journalier* demeurant à *Schiffbahr*  
*Wolfgang Welschen* âgé de *vingt trois* ans, profession  
d' \_\_\_\_\_ demeurant à \_\_\_\_\_

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *Le père et les témoins ont déclaré ne savoir lire.*

*[Handwritten signature]*

DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEMENT d *Prüß*

CANTON d. *Vanden*

MAIRIE d. *Schiefbath*

N.º *44*

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *soix* le *quatorze* jour du mois d. *Septembre*  
à *huit* heure d. *matin* pardevant nous, *Lauron Hauser*  
Maire d. *Schiefbath*, officier de l'état civil, est comparu  
*Gisela Guillaume Schellen* âgé de *trante un* ans,  
profession d. *journalier* demeurant à *Schiefbath*  
lequel nous a présenté un enfant du sexe *féminine* née le  
*vingt* jour du mois d. *Septembre* de l'an mil huit cent *soix*  
à *sept* heure du *soir* de *Schiefbath*  
et de *Marie Sibille Salter* son épouse, profession  
d. *coiffeuse* demeurant à *Schiefbath* dans la  
maison n.º *15* sise rue *de la* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Anne Gertrud*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

*Mari Jaspers* âgé de *cinquant* ans, profession  
d. *Cultivateur* demeurant à *Schiefbath*  
*Ernst Grefers* âgé de *cinquant trois* ans, profession  
d. *Coiffeur* demeurant à *Schiefbath*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *Les pères et les témoins ont déclaré en l'avoir vu*

*Signature*



DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> d

CANTON d

MAIRIE d

N.º 45

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *soixante* le *vingt* du mois de *septembre*  
à *six* heure d *matin* pardevant nous,  
Maire d *Spiers*, officier de l'état civil, est comparu  
*M. Mathieu Kaubert* âgé de *vingt six* ans,  
profession d *journalier* demeurant à *Spiers*  
Le quel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*vingt* du mois d *septembre* de l'an mil huit cent  
à *quatre* heure d *matin* de *Spiers*  
et de *Elisabeth Stibius* son épouse, profession  
d *journalier* demeurant à *Spiers* dans la  
maison n.º *10* sise rue *de la* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Jean Guillaume*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Guillaume Stibius* âgé de *vingt* ans, profession  
d *journalier* demeurant à *Spiers*  
*Simon Kaubert* âgé de *soixant* ans, profession  
d *Marchand* demeurant à *Spiers*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *Copie authentique en 4 delivré au sieur Kaubert*

Handwritten signature at the bottom right of the page.

DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d' *trier*

CANTON d. *Charlottenburg*

MAIRIE d' *Schiefbahn*

N.° *16*

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *soixante* le *vingt* au jour *du* du mois d' *septembre*  
à *deux* heure d' *après* midi pardevant nous, *Laurin* *Müller*  
Maire d' *Schiefbahn*, officier de l'état civil, est comparu  
*Adolphe Götze* âgé de *vingt huit* ans,  
profession d. *journalier* demeurant à *Schiefbahn*  
lequel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*vingt* du mois d' *septembre* de l'an mil huit cent  
à *cinq* heure d' *après* midi de *Laurin*  
et de *Adelheid Hilgers* son épouse, profession  
d. *couturière* demeurant à *Schiefbahn* dans la  
maison n.° *12* sise rue *de la* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Pierre Henri*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

*Christian Schwaninger* âgé de *soixante* ans, profession

d. *tailleur* demeurant à *Schiefbahn*

*Leopold* âgé de *vingt neuf* ans, profession

d. *tailleur* demeurant à *Schiefbahn*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *Le père et les témoins ont déclaré ne savoir l'âge*

*F. Müller*

DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> d. *Préville*

CANTON d. *Verden*

MAIRIE d. *Schiffbalm*

N.º *47*

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *47* le *vingt trois* jour du mois d. *Septembre*  
à *un* heure d'après midi pardevant nous, *Laurent Haude*

*Le sieur Jean prieur Heings* Maire d. *Schiffbalm*, officier de l'état civil, est comparu  
âgé de *l'ant* ans,  
profession d. *Cultivateur* demeurant à *Schiffbalm*

le quel nous a présenté un enfant du sexe *feminin* né le  
*Cyprien* du mois d. *de l'an mil huit cent*  
à *10* heure du matin de *de*

et de *Marie Catherine greubmans* son épouse, profession  
d. *d* demeurant à *d* dans la  
maison n.º *d* sise rue *d* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Marie Anne*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Jean Mathieu Driessen* âgé de *vingt sept* ans, profession  
d. *Cultivateur* demeurant à *Schiffbalm*

*Théodore Kamborgs* âgé de *vingt cinq* ans, profession  
d. *d* demeurant à *d*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *Le père et les témoins ont déclaré se savoir vrais.*

*Laurent Haude*



DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> d. *Trarbach*

CANTON d. *Wenden*

MAIRIE d. *Schiefbahn*

N.º *48*

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *47* le *vingt septième* jour du mois d. *septembre*  
à *deux* heure d. *après midi* pardevant nous, *Cournot*

Maire d. *Schiefbahn*, officier de l'état civil, est comparu  
*Henri Archambault* âgé de *deux* ans,  
profession d. *ouvrier* demeurant à *Schiefbahn*

le quel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*vingt sept* jour du mois d. *septembre* de l'an mil huit cent *deux*

à *un* heure d. *avant* de *deux*  
et de *Elisabeth Wilboms* son épouse, profession  
d. *couturière* demeurant à *Wenden* dans la

maison n.º *12* sise rue *de la Chapelle* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Jean Louis*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*François Driethen* âgé de *deux* ans, profession

d. *peintre* demeurant à *Schiefbahn*

*Jean Louis* âgé de *deux* ans, profession

d. *ouvrier* demeurant à *Wenden*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *Le père et les témoins ont déclaré ne savoir lire*

*Signature*

*Er*

DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> de *Cantons*

CANTON de *Wenden*

MAIRIE de *Simpfar*

N.° *69*

**ACTE DE NAISSANCE.**

L'AN mil huit cent *soixante dix* le *premier* du mois d' *octobre*  
à *neuf* heure *du matin* pardevant nous, *Louis + Hauber*  
*Germain + Schloer* Maire de *Simpfar*, officier de l'état civil, est comparu  
âgé de *soixante* ans,  
profession de *marbrier* demeurant à *Simpfar*

le quel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*sept* du mois d' *octobre* de l'an mil huit cent

à *neuf* heure d' *après midi* de *Simpfar*  
et de *Marie + Hauber* son épouse, profession  
d' *marbrier* demeurant à *Simpfar* dans la  
maison n.° *15* sise rue *de la paroisse* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Frank Louis*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Jean + Schloer* âgé de *quarant quatre* ans, profession  
de *Cultivateur* demeurant à *Simpfar*  
*Jean + Schloer* âgé de *vingt six* ans, profession  
de *marbrier* demeurant à *Simpfar*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *Le père et les témoins ont déclaré ne savoir plus*

*Le Maire*

DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> de *Worms*

CANTON de *Wurden*

MAIRIE de *Schiesbahn*

N.<sup>o</sup> 50

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *57* le *Onze* jour du mois de *October*  
à *huit* heure de *soir* pardevant nous, *Laurent Hauber*  
Maire de *Schiesbahn*, officier de l'état civil, est comparu

*Chlodar Schlimken* âgé de *brut Sept* ans,  
profession de *journalier* demeurant à *Schiesbahn*

Le quel nous a présenté un enfant du sexe *féminin* née le  
*Cyoud* du mois de *Sept* de l'an mil huit cent *57*

à *huit* heure de *matin* de *soir*  
et de *Catherine Hauber* son épouse, profession  
de *couturière* demeurant à *Schiesbahn* dans la  
maison n.<sup>o</sup> *15* sise rue *de la Chapelle* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Marie Schlimken*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Pierre Guberz* âgé de *soixante quatre* ans, profession  
d. *cultivateur* demeurant à *Schiesbahn*  
*Jean Guillaume Joubert* âgé de *vingt* ans, profession  
d. *munier* demeurant à *Schiesbahn*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *Le pere et les témoins ont déclaré ne savoir signer*

*Laurent Hauber*

*L. J. J.*

DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> d. *Wirtz*

CANTON d. *Werten*

MAIRIE de *Schiesbahn*

N.º *51* ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *deux* le *dix-neuf* jour du mois d' *octobre*  
à *onze* heure du matin, pardevant nous, *Laurent Hauke*  
*Maire* d. *Schiesbahn*, officier de l'état civil, est comparu  
*Madame Elisabeth Lutz* âgé de *soixant* ans,  
profession d. *sage femme* demeurant à *Schiesbahn*  
le quel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*sept* du mois d' *octobre* de l'an mil-huit-cent  
à *minuit* heure d'  de *Marie Sophie*  
et de *le père, d'ail inconnu* son épouse, profession  
d. *filleur* demeurant à  dans la  
maison n.º  sise rue  et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Jean Pierre Lutz*  
lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Jean Pierre Huges* âgé de *soixante* ans, profession  
d. *pecheur* demeurant à *Schiesbahn*  
*Antoine Clabson* âgé de *soixant-neuf* ans, profession  
d. *journalier* demeurant à

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *le père et les témoins ont déclaré ne savoir signer.*

*J. J.*

DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> d. *Wittlich*

CANTON d. *Wittlich* MAIRIE d. *Schiffbau*

N.º 12

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *1871* le *quatrième* jour du mois de *septembre*  
à *deux* heure *d'après midi* pardevant nous, *Laurent Hubert*  
Maire de *Schiffbau*, officier de l'état civil, est comparu  
*Hubert Hergen* âgé de *quarant* ans,  
profession d. *cultivateur* demeurant à *Schiffbau*  
Le quel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*Grand Jour* du mois d' *août* de l'an mil huit cent  
à *sept* heure *d'après midi* de *la*  
et de *Catherine Ledmann* son épouse, profession  
d. *cultivateur* demeurant à *Wittlich* dans la  
maison n.º *12* sise rue *de la* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Jean Jacques*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Hubert Hergen* âgé de *quarant* ans, profession  
d. *cultivateur* demeurant à *Schiffbau*  
*Jean Vigier* âgé de *quarant* ans, profession  
d. *cultivateur* demeurant à *Wittlich*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

*Hubert Hergen*  
*Jean Vigier*  
*Laurent Hubert*

*[Handwritten flourish]*

DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> d. *Préfect*

CANTON d. *Wurden*

MAIRIE d. *Schießbach*

N.º *13*

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *vingt* le *quatrième* jour du mois de *novembre*  
à *deux* heure d'*après midi* pardevant nous, *Laurent Hausen*  
Maire d. *Schießbach*, officier de l'état civil, est comparu  
*le sieur Hubert Hingens* âgé de *quarant* ans,  
profession d. *Calligraphe* demeurant à *Schießbach*  
le quel nous a présenté un enfant du sexe *féminin* né le  
*Grand Jour* du mois d' *octobre* de l'an mil huit cent  
à *sept* heure d'*après midi* de *deux*  
et de *Catherine Lesmaris* son épouse, profession  
d' *...* demeurant à *...* dans la  
maison n.º *...* sise rue *...* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Mari Christine*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Monsieur Kirkams* âgé de *quarant cinq* ans, profession  
d' *Calligraphe* demeurant à *Schießbach*  
*Paul Wiersen* âgé de *quarant* ans, profession  
d' *...* demeurant à *...*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

*Hubert Hingens*  
*Paul Wiersen*  
*[Signature]*

DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> d. *Prüm*

CANTON d. *Verden* MAIRIE d. *Schiefbahn*

N.º 56 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *soix* le *soix* jour du mois d. *novembre*  
à *soix* heure *du matin* pardevant nous, *Laurent Maier*  
Maire d. *Schiefbahn*, officier de l'état civil, est comparu  
*le sieur Guillaume Jervens* âgé de *quarant deux* ans,  
profession d. *Cultivateur* demeurant à *Schiefbahn*  
lequel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*septième* du mois d. *novembre* de l'an mil huit cent  
à *soix* heure *du matin* de *soix*  
et de *mine Catharine Barsch* son épouse, profession  
d. *chapeutier* demeurant à *soix* dans la  
maison n.º *soix* sise rue *soix* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Jean Henri*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Jean Maier* âgé de *soixant* ans, profession  
d. *Cultivateur* demeurant à *Schiefbahn*  
*Jean Kamms* âgé de *soixant huit* ans, profession  
d. *chapeutier* demeurant à *soix*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *Le pere Declire ne savoir pas*

*Loeffel*  
*Kamms*

*Maier*

DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> d. *Wald*

CANTON d. *Warten*

MAIRIE d. *Schiefbahn*

N.° 55

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *vingt* le *treize* jour du mois d. *septembre*  
à *deux* heure d'après-midi pardevant nous, *Maire*

*Maire d. Schiefbahn*, officier de l'état civil, est comparu  
*Monsieur Henri Libmanz* âgé de *soixant* ans,  
profession d. *Chapellier* demeurant à *Schiefbahn*

lequel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*quatre* du mois d. *septembre* de l'an mil huit cent

à *quatre* heure du matin de *Schiefbahn*  
et de *Henriette* son épouse, profession  
d. *lingère* demeurant à *Schiefbahn* dans la  
maison n.° *15* sise rue *de la*  
donner les prénoms de *Henri Marie*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Jean Pierre Sassenfeldt* âgé de *quarant* ans, profession  
d. *rentier* demeurant à *Schiefbahn*  
*Jean Henri* âgé de *soixant* ans, profession  
d. *Chapellier* demeurant à *Schiefbahn*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *Le père* *Henri Libmanz* *Maire*

*Jean Pierre Sassenfeldt*  
*Jean Henri*

*Henri Libmanz*



DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> d. *Croix*

CANTON d. *Mersch*

MAIRIE d. *Schiesbahn*

N.º 56

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *82* le *Vingt* jour du mois d. *novembre*  
à *sept* heure d. *soir* pardevant nous, *Laurant Kauter*  
Maire d. *Schiesbahn*, officier de l'état civil, est comparu  
*Le sieur Louis Wevers* âgé de *quarant* ans,  
profession d. *journalier* demeurant à *Schiesbahn*  
le quel nous a présenté un enfant du sexe *féminin* née le  
*Sept* du mois d. *novembre* de l'an mil huit cent-  
à *sept* heure d. *soir* de *Schiesbahn*  
et de *Elisabeth Kauter* son épouse, profession  
d. *féminin* demeurant à *Schiesbahn* dans la  
maison n.º *15* sise rue *...* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Catharine et Marguerite*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Antoine Naam* âgé de *soixante* ans, profession  
d. *...* demeurant à *Schiesbahn*  
*Jean Spicker* âgé de *quarant quatre* ans, profession  
d. *journalier* demeurant à *...*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *Le père et les témoins ont déclaré n'en avoir eue.*

*Laurant Kauter*

*[Handwritten flourish]*

DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> d. *Wirtz*

CANTON d. *Werten*

MAIRIE d. *Schiffbau*

N.º *57*

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *vingt* le *vingt cinq* jour du mois d. *novembre*  
à *midie* heure d. *pardevant* nous, *Le Maire*  
Maire d. *Schiffbau*, officier de l'état civil, est comparu

*Cornelius Joseph Pauen* âgé de *quarant trois* ans,  
profession d. *maître d'école* demeurant à *Schiffbau*

le quel nous a présenté un enfant du sexe *homme* né le  
*vingt quatre* jour du mois d. *novembre* de l'an mil huit cent *vingt*

à *quatre* heure du soir de *son*  
et de *Elisabeth* son épouse, profession

d. *Schiffbau* demeurant à *Schiffbau* dans la  
maison n.º *15* sise rue *de la* et auquel il a déclaré

donner les prénoms de *Ernest Joseph*  
lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

*Christoph Standenk* âgé de *deux* ans, profession  
d. *Maître Imperial* demeurant à *Schiffbau*

*Gerard Schmitz* âgé de *quarant trois* ans, profession  
d. *Coronier* demeurant à *Schiffbau*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture.

*Cornelius Joseph Pauen*  
*Christoph Standenk*  
*Gerard Schmitz*  
*Ernest Joseph*

DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> d. *Quett*

CANTON d. *Quett*

MAIRIE d. *Schüßbath*

N.º *58*

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *87* le *quatrième* jour du mois d. *Decembre*  
à *huit* heure *du matin* pardevant nous, *Laurent Hauser*  
Maire d. *Schüßbath*, officier de l'état civil, est comparu  
*le sieur* *Rugelbert Schmitz* âgé de *trent six* ans,  
profession d. *Chapellier* demeurant à *Schüßbath*  
En quel nous a présenté un enfant du sexe *féminin* née le  
*troisième* jour du mois d. *Decembre* de l'an mil huit cent *87*  
à *neuf* heure *du soir* de *leur*  
et de *Wetlin Bachrofen* son épouse, profession  
d. *—* demeurant à *—* dans la  
maison n.º *—* sise rue *—* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Marie Catharine*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Rugelbert Schmitz* âgé de *trent six* ans, profession  
d. *Chapellier* demeurant à *Schüßbath*  
*Caspar Winands* âgé de *soixante neuf* ans, profession  
d. *—* demeurant à *Schüßbath*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *Le père a déclaré ne savoir signer.*

*Caspar Winands*  
*Rugelbert Schmitz*  
*Quett*



DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> d. *Wittlich*

CANTON d. *Wittlich*

MAIRIE de *Wittlich*

N.º *60*

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *67* le *hize* jour du mois d. *decembre*,  
à *7* heure d. *un* pardevant nous, *Laurent Steiner*

Maire de *Wittlich*, officier de l'état civil, est comparu  
*le père Pierre Feller* âgé de *quarant* ans,  
profession d. *colporteur* demeurant à *Wittlich*

le quel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*6* du mois d. *decembre* de l'an mil huit cent  
à *7* heure d. *un* de *Wittlich*

et de *Marie Thérèse Feller* son épouse, profession  
d. *colporteur* demeurant à *Wittlich* dans la  
maison n.º *12* sise rue *de la Mairie* et auquel il a déclaré

donner les prénoms de *Pierre Louis*  
lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Jean Pierre Stein* âgé de *40* ans, profession  
d. *colporteur* demeurant à *Wittlich*  
*Jean Marie Clusen* âgé de *45* ans, profession  
d. *colporteur* demeurant à *Wittlich*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *le père de*

*Steiner*

DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> d. *Préval*

CANTON d. *Préval*

MAIRIE d. *Schiffbau*

N.º *61*

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *soixante dix* le *vingt sept* du mois d' *août*  
à *une* heure d' *après midi* pardevant nous, *Louis Haege*  
Maire de *Schiffbau*, officier de l'état civil, est comparu

*le sieur Jean André Cress* âgé de *très soixante* ans,  
profession d' *tailleur en laine* demeurant à *Schiffbau*

lequel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*vingt sept* du mois d' *août* de l'an mil huit cent

à *une* heure d' *après midi* de *soixante dix*  
et de *Marie Louise Lenz* son épouse, profession  
d' *couturière* demeurant à *Schiffbau* dans la  
maison n.º *15* sise rue *de la Mairie* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Jean Henri*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Joseph Lenz* âgé de *soixante quatre* ans, profession  
d' *tailleur* demeurant à *Schiffbau*

*Mathieu Schovers* âgé de *cinquante deux* ans, profession  
d' *peintre* demeurant à *Schiffbau*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture.

*Joseph Lenz*  
*Mathieu Schovers*  
*Louis Haege*

DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> d. *juvè*

CANTON d. *Schöden*

MAIRIE d. *Schöden*

N.º *62*

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *dy* le *vingt quatre* jour du mois d. *Decembre*  
à *un* heure d'après midi pardevant nous, *Lucien Hauber*  
Maire d. *Schöden*, officier de l'état civil, est comparu

*Bernad Mellings* âgé de *vingt un* ans,  
profession d. *passementier* demeurant à *Schöden*

le quel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*Ce jour d'hy* du mois d. *3* de l'an mil huit cent *dy*

à *dy* heure d'après midi de *lui*  
et de *Elisabeth Margareth Busch* son épouse, profession  
d. *...* demeurant à *...* dans la  
maison n.º *...* sise rue *...* et auquel il a déclaré

donner les prénoms de *Jean Hubert*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

*Jacques Schauten* âgé de *quarant cinq* ans, profession  
d. *Cultivateur* demeurant à *Schöden*

*Henri Korsch* âgé de *soixant* ans, profession  
d. *...* demeurant à *...*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *les témoins ont déclaré ne savoir signer*

*Bernad Mellings*

*Jacques Schauten*

DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d

CANTON d

MAIRIE d

N.° **ACTE DE NAISSANCE.**

L'AN mil huit cent le du mois d  
à heure d pardevant nous,  
Maire d , officier de l'état civil, est comparu  
âgé de ans,  
profession d demeurant à  
le quel nous a présenté un enfant du sexe né le  
du mois d de l'an mil huit cent  
à heure d de  
et de son épouse, profession  
d demeurant à dans la  
maison n.° sise rue et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de  
lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
âgé de ans, profession  
d demeurant à  
âgé de ans, profession  
d demeurant à

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.





DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> d

CANTON d

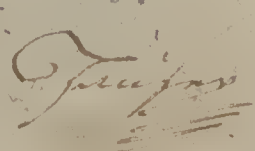
MAIRIE d

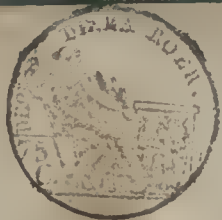
N.º

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent le du mois d  
à heure d pardevant nous,  
Maire d , officier de l'état civil, est comparu  
âgé de ans,  
profession d demeurant à  
d quel nous a présenté un enfant du sexe né le  
du mois d de l'an mil huit cent  
à heure d de  
et de son épouse, profession  
d demeurant à dans la  
maison n.º sise rue et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de  
lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
âgé de ans, profession  
d demeurant à  
âgé de ans, profession  
d demeurant à

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.





*[Handwritten signature]*

TABLE ALPHABÉTIQUE des Actes des naissances de la mairie  
 pour l'an dressée en exécution du  
 décret impérial du 20 juillet 1807.

N.º	NOMS ET PRÉNOMS DES ENFANS.	DATES DES ACTES.	N.º	NOMS ET PRÉNOMS DES ENFANS.	DATES DES ACTES.
38	Mou rasuel	31 juillet	13	Hocquart Jean Marie	21 mars
1	Brockmann Jean Louis	13 janvier	17	Hering Jean Adam	1 avril
12	Decker Pierre Jacques	15 mars	27	Helling Anne Marguerite	2 juin
18	Derde Marie Sibille	19 avril	32	Hückels Henri	17 in
20	Daum Jean Conrad	29 in	34	Hinger Anne Gabriel	10 juillet
33	<del>Dressers</del> Dressers Jean Laurent	24 juin	47	Hinger Marie Barthe	23 20
43	Dronis Jean Pierre	4 7bre	51	Hops Jean Pierre	19 6bre
48	Dunithen Jean Antoine	26 in	52	Hingen Jean Jacques	4 9bre
36	Duppou Henri Louis	22 juillet	53	Hingen Marie Christine	4 9bre
54	Ferres Jean Henri	6 9bre	62	Helling Jean Gabriel	21 6bre
60	Felle Pierre Henri	15 4bre	21	Junkers Jean Henri Pierre	3 avril
2	Ferres Anne Marie	15 janvier	39	Juden Joakim Pierre Henri	7 avril
19	Franz Sibille Cath.	27 avril	3	Kötze Catherine Elisabeth	6 février
31	Ferres Jean Gabriel	16 juin	8	Kral Conrad Louis	1 mars
46	Forsy Pierre Henri	21 7bre	10	Koblen Anne Catherine	7 in
4	Hocquart Jean Louis	18 février	11	Kanlberg Jean Georges	13 in
5	Hocquart Marie Marguerite	18 in	23	Kötze Henri	11 février

*[Handwritten signature]*

N.º	NOMS ET PRÉNOMS DES ENFANS.	DATES DES ACTES.	N.º	NOMS ET PRÉNOMS DES ENFANS	DATES DES ACTES.
30	Klein Cath. Gertraud	15 juin	46	Scheller Anne Gertraud	13 juil.
45	Kraehen Jean-Jacques	21 juil.	49	Schloesser Jean Louis	1. 8 juil.
59	Linnas Jean Catherine	6 juil.	50	Schloesser Anne Marie	11 juil.
61	Léon Jean Louis	17 juil.	56	Schneidman Catharine	13 juil.
22	e. Voerer Cath. Marguerite	6 mai	60	Luecke Jean Pierre	8 août
9	Deff. Claire Gertraud	5. mars	58	Schneiders Marie Dorothee	13 juil.
57	paucen Eve Henriette Josephine	24 juil.	25	Werner Pierre Gabriel	3 juin
15	Mohr Claire Gertraud	31 mars	35	Weger Cath. Marguerite	21 juil.
41	Mohr Sidonie Gertraud	13 août	42	Weger Jean Michel	31 août
6	Nieber Jean Adolphe	15 juil.	56	Weserer Cath. Marguerite	21 juil.
7	Neubauer Germain Joseph	21 juin	34	Weyer A. G. H. K.	28 juil.
14	Niecker Anne Gertraud	24 mars			
16	Schneidman Florentina	31 mars			
23	Spanner Anne Claire	18 mai			
24	Schneidman Cath.	30 mai			
26	Schall Anne Claire	7 juin			
29	Schneidman Anne Claire Josephine	14 juin			
<p>faute de place pour e. Voerer Claire D. Schneidman 6 31 juil. 1810</p> <p>Weyer</p>					





17. Schiefbahn 1811.

Le présent registre, destiné à inscrire les actes de naissances de la mairie de Schiefbahn pendant l'an 1811, et contenant *vingt quatre* feuillets, a été coté et paraphé, par premier et dernier, par nous, Président du tribunal de première instance de l'arrondissement de Aachen le 17 Janvier 1810

Premier feuillet.

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> d' *Aachen*

CANTON d' *Schiefbahn*

MAIRIE d' *Schiefbahn*

N.º *17* ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *1811* le *quatrième* jour du mois d' *Janvier* à *une* heure de *matin* pardevant nous, *Auguste Gode* Maire d' *Schiefbahn*, officier de l'état civil, est comparu *Jean Pierre Schiefbahn* âgé de *quatre* ans, profession d' *journalier* demeurant à *Schiefbahn* lequel nous a présenté un enfant du sexe *féminin* né le *troisième* du mois d' *Janvier* de l'an mil huit cent *1811* à *une* heure de *soir* de *Schiefbahn* et de *Antoinette Schiefbahn* son épouse, profession d' *journalière* demeurant à *Schiefbahn* dans la maison n.º *17* sise rue *Medardus* et auquel il a déclaré donner les prénoms de *Mariane Schiefbahn*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs *Jean Pierre Schiefbahn* âgé de *quatre* ans, profession *journalier* demeurant à *Schiefbahn* *Etienne Schiefbahn* âgé de *soixante* ans, profession *journalier* demeurant à *Schiefbahn*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *Le per. des témoins* *J. Schiefbahn*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> de *Quirich*

CANTON de *Barbar*

MAIRIE de *Schießbalm*

N.º **ACTE DE NAISSANCE.**

L'AN mil huit cent *vingt* le *quel jour* du mois d' *juin*  
à *trois* heure *du matin* pardevant nous, *Guillaume Kasper*  
Maire de *Schießbalm*, officier de l'état civil, est comparu  
le *seus* *Henri Noltheiger*, âgé de *vingt* ans,  
profession d' *calicrèbe* demeurant à *Schießbalm*  
le *quel* nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*Cyprien* du mois d' *juin* de l'an mil huit cent  
à *trois* heure *du matin* de *la*  
et de *Sébile Catherine Kasper* son épouse, profession  
d' *...* demeurant à *...* dans la  
maison n.º *...* sise rue *Hagenstr. 11* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Jean Henri*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Jean Kasper* âgé de *quarant cinq* ans, profession  
d' *...* demeurant à *Schießbalm*  
*Adolf Schick* âgé de *vingt sept* ans, profession  
d' *...* demeurant à *...*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *le jour d'aujourd'hui* *Guillaume Kasper*

*Sébastien Kasper*  
*Guillaume Kasper*



*Handwritten signature or scribble at the top center.*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> d. *(rest)*

CANTON d. *Charbon*

MAIRIE d. *Schiftram*

N.º. 3 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *vingt* le *quinze* jour du mois d. *Janv.*  
à *midie* heure d. *pardevant* nous, *Laurent Kuder*  
Maire d. *Schiftram*, officier de l'état civil, est comparu

*Joseph Antoine Küster* âgé de *vingt* ans,  
profession d. *tailleur* demeurant à *Schiftram*

1. quel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*vingt* jour du mois d. *Janvier* de l'an mil huit cent *vingt*

à *neuf* heure du soir de *lui*  
et de *Marie Catherine Krausgarten* son épouse, profession  
d. *tailleur* demeurant à *Schiftram* dans la

maison n.º *15* sise rue *de la* et auquel il a déclaré

donner les prénoms de *Jean Théodor*  
lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

*Joseph Friedrich Küster* âgé de *vingt quatre* ans, profession  
d. *cultivateur* demeurant à *Schiftram*

*Jean Pierre Parsch* âgé de *quarant quatre* ans, profession  
d. *tailleur de pierre* demeurant à *Schiftram*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte; après qu'il  
leur en a été fait lecture.

*Joseph Friedrich Küster* *Jean Pierre Parsch* *Laurent Kuder*

22. Juin 1811.

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d. *Préval*

CANTON d. *Neersen* MAIRIE d. *Schieffeln*

N.º *4* ACTE DE NAISSANCE.

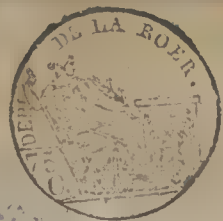
L'AN mil huit cent *onze* le *vingt deux* jour du mois d' *juin*  
à *10* heure *du matin* pardevant nous, *Laurent*  
*Joseph* Maire d. *Schieffeln*, officier de l'état civil, est comparu  
*Joseph* père *de Schieffeln* âgé de *40* ans,  
profession d. *tailleur* demeurant à *Schieffeln*  
le quel nous a présenté un enfant du sexe *féminine* né le  
*18* du mois d' *juin* de l'an mil huit cent  
à *10* heure *du matin* de *lui*  
et de *Colonne Catharine* son épouse, profession  
d. *...* demeurant à *...* dans la  
maison n.º *...* sise rue *...* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Marie*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Joseph* âgé de *40* ans, profession  
d. *tailleur* demeurant à *Schieffeln*  
*Joseph* âgé de *40* ans, profession  
d. *...* demeurant à *...*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

*Joseph*  
*Joseph*  
*Joseph*





DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> d *Aachen*

CANTON d *Aachen*

MAIRIE d *Aachen*

N.º **ACTE DE NAISSANCE.**

L'AN mil huit cent *1842* le *vingt* du mois d *avril*  
à *10* heure d'après midi pardevant nous, *Joseph Wolff*  
Maire de *Aachen*, officier de l'état civil, est comparu  
*Joseph Wolff* âgé de *35* ans,  
profession d *tailleur* demeurant à *Aachen*  
lequel nous a présenté un enfant du sexe *féminin* né le  
*vingt* du mois d *avril* de l'an mil huit cent  
à *10* heure d'après midi de *Marie Blauguiot*  
et de *Marie Blauguiot* son épouse, profession  
d *coiffeuse* demeurant à *Aachen* dans la  
maison n.º *2* sise rue *de la Cour* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Henriette Beata Joseph*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Joseph Wolff* âgé de *35* ans, profession  
d *tailleur* demeurant à *Aachen*  
*Joseph Wolff* âgé de *35* ans, profession  
d *tailleur* demeurant à *Aachen*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *Joseph Wolff*  
*Joseph Wolff* *Joseph Wolff*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d *Curé*

CANTON d *Sülzen*

MAIRIE d *Schöpsbach*

N.º

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *(1852)* le *quinze* jour du mois de *juin*  
à *8 1/2* heure du matin pardevant nous, *Laurent Haub*  
Maire d *Schöpsbach*, officier de l'état civil, est comparu  
*Jean Henri Wally* âgé de *vingt* ans,  
profession d *Chapelier* demeurant à *Schöpsbach*  
le quel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*quatre* du mois de *juin* de l'an mil huit cent  
à *8 1/2* heure du matin de *Sai*  
et de *Elise Wally* son épouse, profession  
d *...* demeurant à *...* dans la  
maison n.º *...* sise rue *...* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Jean Wally*  
lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Johann Wilhelm* âgé de *vingt* ans, profession  
d *Chapelier* demeurant à *Schöpsbach*  
*Johann Sassenfeldt* âgé de *quarante* ans, profession  
d *...* demeurant à *...*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

*Johann Heinrich Wilhelm Sassenfeldt*  
*Johann Wilhelm*  
*...*



DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d. *Cuvilly*

CANTON d. *Vürden*

MAIRIE d. *Schjiefbach*

**ACTE DE NAISSANCE.**

L'AN mil huit cent *onze* le *vingt* jours du mois d. *juin*  
à *deux* heures d'après midi pardevant nous, *Laurent Heuser*  
Maire d. *Schjiefbach*, officier de l'état civil, est comparu

*Le Sieur Michel Gammes* âgé de *trois* ans,  
profession d. *tailleur* demeurant à *Schjiefbach*  
lequel nous a présenté un enfant du sexe *féminin* né le

*le jour de* du mois d. de l'an mil huit cent  
à *quatre* heures d. de *trois*  
et de *Clara Nothers* son épouse, profession  
d. demeurant à dans la  
maison n.° sise rue et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Clara Gertrud*.

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Hubert Gammes* âgé de *trois* ans, profession  
d. *cultivateur* demeurant à *Schjiefbach*  
*Jean Schjipper* âgé de *cinquante* ans, profession  
d. *vendeur de biens* demeurant à

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture.

*Michel Gammes* *Hubert Gammes* *Jean Schjipper*  
*Laurent Heuser*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> de *Surbourg*

CANTON de *Surbourg*

MAIRIE de *Schiffbühl*

N.º 6

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *vingt* le *vingt deux* jour du mois de *juin*  
à *une* heure *d'après* pardevant nous, *Guillaume A. Goussier*  
Maire de *Schiffbühl*, officier de l'état civil, est comparu  
à *son* *frère* *Jean Germain Ggers* âgé de *vingt* ans,  
profession de *cultivateur* demeurant à *Schiffbühl*  
lequel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*vingt deux* du mois de *juin* de l'an mil huit cent  
à *une* heure *d'après* de lui  
et de *Catherine Marguerite Gueffmans* son épouse, profession  
de *...* demeurant à *...* dans la  
maison n.º *...* sise rue *...* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Jean Henri*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Jean Ggers* âgé de *vingt deux* ans, profession  
de *cultivateur* demeurant à *Schiffbühl*  
*Henri Gueffmans* âgé de *vingt* ans, profession  
de *...* demeurant à *...*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture.

*Johannes Heimanus Ggers* *Johannes Henricus Gueffmans*

*Guillaume A. Goussier*

*...*



*Handwritten signature or mark at the top center of the page.*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> de Jülich

CANTON d. Merzen

MAIRIE d. Schijfbalg

N.º **ACTE DE NAISSANCE.**

L'AN mil huit cent ouze le vingt six jour du mois d. juin  
à quatre heure d'après midi pardevant nous, Leunard Heers  
Maire d. Schijfbalg, officier de l'état civil, est comparu

Le Guillaume Joseph Lafon âgé de deux ans,  
profession d. Domestique demeurant à Schijfbalg  
le quel nous a présenté un enfant du sexe masculin né le

le du mois d. de l'an mil huit cent  
à quatre heure d'après midi de la  
et de Marie Catherine Gombmans son épouse, profession

d. de demeurant à de dans la  
maison n.º de sise rue et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de Jean Jacques

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
Jacques Gombmans âgé de soixant ans, profession  
d. Cultivateur demeurant à Schijfbalg

Marie Gombmans âgé de soixant quatre ans, profession  
d. de demeurant à de

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. Le Maire et les témoins ont signé

*Handwritten signatures of the declarant and witnesses at the bottom of the page.*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d. *Worms*

CANTON d. *Worms*

MAIRIE d. *Schiffbahr*

N.<sup>o</sup> *110*

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *croize* le *vingt huit* jour du mois d. *juin*  
à *quatre* heure *du matin* pardevant nous, *Léonard Hauber*  
Maire d. *Schiffbahr*, officier de l'état civil, est comparu

*C. Léonard Hauber* âgé de *cinquante trois* ans,  
profession d. *Cordonier* demeurant à *Schiffbahr*

le quel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*vingt sept* jour du mois d. *juin* de l'an mil huit cent  
à *onze* heure *du soir* de *Paris*

et de *Blanche potges* son épouse, profession  
d. *...* demeurant à *...* dans la  
maison n.<sup>o</sup> *...* sise rue *...* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Jean Hauber*

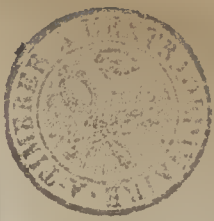
lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Gerard Schmitz* âgé de *cinquante cinq* ans, profession  
d. *Cordonier* demeurant à *Schiffbahr*

*Jean Pierre Hauber* âgé de *vingt six* ans, profession  
d. *Tapettier* demeurant à *...*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture.

*Jean Pierre Hauber*  
*Gerard Schmitz*

*Jean Pierre Hauber*  
*...*



DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d. *Curbits*

CANTON d. *Verben*

MAIRIE d. *Schiffbahr*

N.º 11

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *onze* le *vingt huit* jour du mois d. *juin*  
à *sept* heure du matin pardevant nous, *Laurent Maude*  
Maire d. *Schiffbahr*, officier de l'état civil, est comparu  
*Le Sieur: Honoré Gannon* âgé de *vingt ans*,  
profession d. *cordonnier* demeurant à *Schiffbahr*  
le quel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*vingt sept* jour du mois d. *juin* de l'an mil huit cent  
à *onze* heure du soir de *lui*  
et de *Maria Petges* son épouse, profession  
d. *...* demeurant à *...* dans la  
maison n.º *...* sise rue *...* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Mme Gannon*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

*Gérard Schmitz*  
d. *Cordonnier*

âgé de *vingt cinq* ans, profession

demeurant à *Schiffbahr*

*Jean Pierre Gater*  
d. *Chapellier*

âgé de *vingt six* ans, profession

demeurant à *...*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

*Honoré Gannon*  
*Gérard Schmitz*

*Jean Pierre Gater*  
*Laurent Maude*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEMENT d. *Prüm*

CANTON d. *Wassen*

MAIRIE d. *Schiffbahr*

N.º *12* ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *ouze* le *deuxième* jour du mois d. *Mars*  
à *trois* heure d. *après midi* pardevant nous, *Leopold Hausen*  
Maire d. *Schiffbahr*, officier de l'état civil, est comparu

*Michel Mescholen* âgé de *quarante* ans,  
profession d. *Marchand Juwelier* demeurant à *Schiffbahr*

le quel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*Leopold Hausen* du mois d. *Mars* de l'an mil huit-cent

à *trois* heure d. *après midi* de *la*  
et de *Mme Marie Krellen* son épouse, profession

d. *Marchand* demeurant à *Schiffbahr* dans la  
maison n.º *12* sise rue *de la* et auquel il a déclaré

donner les prénoms de *Jean Louis Mescholen*  
lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

*Jean Mescholen* âgé de *cinquante* ans, profession  
d. *Marchand* demeurant à *Schiffbahr*

*Jean Krellen* âgé de *soixante* ans, profession  
d. *Marchand* demeurant à *Schiffbahr*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *Le second témoin déclaré et l'écrit signé*

*Michel Mescholen* *Leopold Hausen* *Jean Krellen*





*Handwritten flourish or signature*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d. *Curie*

CANTON d. *Nürden*

MAIRIE d. *Schiesbahn*

N.º 13 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *vingt* le *premier* jour du mois d. *novembre*  
à *deux* heure *du matin* pardevant nous, *Laurent Hauber*

Maire d. *Schiesbahn*, officier de l'état civil, est comparu

*Joseph Anton Webers* âgé de *vingt* ans,  
profession d. *teinturier* demeurant à *Schiesbahn*

le quel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le

*deux* jour du mois d. *mars* de l'an mil huit cent *vingt*

à *sept* heure *du soir* de *trois*

et de *Elisabeth Jansen* son épouse, profession

d. *coiffeuse* demeurant à *Wey* dans la

maison n.º *15* sise rue *de la Cour* et auquel il a déclaré

donner les prénoms de *André Gabriel*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

*Jacques Duikweiler* âgé de *cinquante* ans, profession

d. *cabaretier* demeurant à *Schiesbahn*

*Jean Mathieu Schwengers* âgé de *quarante* ans, profession

d. *cultivateur* demeurant à *Wey*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

*Joseph Anton Webers* *Jacques Duikweiler*  
*Jean Mathieu Schwengers* *Laurent Hauber*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d. *Erwit*

CANTON d. *Verden*

MAIRIE d. *Schiefbahn*

N.º 14

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *onze* le *vingt* jour du mois d. *avril*,  
à *quatre* heure *d'après* midi pardevant nous, *Laurent Klau*  
Maire d. *Schiefbahn*, officier de l'état civil, est comparu

*le sieur Mathieu Tempels* âgé de *vingt un* ans,  
profession d. *passeménther* demeurant à *Schiefbahn*

lequel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*Cyrod'has* du mois d. *avril* de l'an mil huit cent

à *un* heure *d'après* midi de *ce*  
et de *Elisabeth Koster* son épouse, profession

d. *coctier* demeurant à *Schiefbahn* dans la  
maison n.º *12* sise rue *de la* et auquel il a déclaré

donner les prénoms de *Jean Guillaume*  
lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

*Jean Pierre Janner* âgé de *vingt six* ans, profession  
d. *cordonnier* demeurant à *Schiefbahn*

*Jean Charles* âgé de *vingt six* ans, profession  
d. *bonlangier* demeurant à *Schiefbahn*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *le père déclarant ne savoir signer*

*Johann Peter Janner* *Johann P. Janner*  
*Christoph*



*[Handwritten signature]*



DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> d. *Carvillat*

CANTON d. *Vörden*

MAIRIE de *Schiesbalm*

N.º *15* ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *ouze* le *vingt* jour du mois d'*avril*  
à *deux* heure d'*avant* midi pardevant nous, *Caurent Hauber*  
Maire de *Schiesbalm*, officier de l'état civil, est comparu  
*Matthieu Schewengers* âgé de *quarant* ans,  
profession de *Cultivateur* demeurant à *Schiesbalm*

Le quel nous a présenté un enfant du sexe *féminin* né le  
*quatorze* du mois de *avril* de l'an mil huit cent

à *cinq* heure du *matin* de *lui*  
et de *sa femme Gertrud Grefrath* son épouse, profession  
d'*ouvrière* demeurant à *in* dans la

maison n.º *in* sise rue *in* et auquel il a déclaré

donner les prénoms de *sa femme Christine*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

*Joseph Antoine Ackers* âgé de *vingt* ans, profession  
d. *Anturier* demeurant à *Schiesbalm*

*Henri Schmitz* âgé de *vingt* ans, profession  
d. *pademacher* demeurant à *in*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture.

*Matthieu Schewengers* *Joseph Antoine Ackers* *Henri Schmitz* *Caurent Hauber*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d. *Luwer*

CANTON d. *Verden*

MAIRIE d. *Schifbalm*

N.º 16

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *ouze* le *vingt un* jour du mois d' *avril*  
à *quatre* heure d' *après midi* pardevant nous, *Laurent Hauber*  
Maire d. *Schifbalm*, officier de l'état civil, est comparu  
*le sieur Jean Mathieu Wredten* âgé de *vingt sept* ans,  
profession de *Cultivateur* demeurant à *Schifbalm*  
le quel nous a présenté un enfant du sexe *féminine* née le  
*Cyward'hui* du mois d' \_\_\_\_\_ de l'an mil huit cent \_\_\_\_\_  
à *trois* heure d' *après midi* de *la*  
et de *Elise Wlegers* son épouse, profession  
d' \_\_\_\_\_ demeurant à \_\_\_\_\_ dans la  
maison n.º \_\_\_\_\_ sise rue \_\_\_\_\_ et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Elhanie Gerbrud*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Herrn Ramborg* âgé de *cinquant cinq* ans, profession  
d. *Cultivateur* demeurant à *Schifbalm*  
*Herrn Goll* âgé de *quarante* ans, profession  
d. *journalier* demeurant à \_\_\_\_\_

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *Le déclarant a déclaré ne savoir lire.*

*Lamborg* *Goll* *Hauber*



DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> d. *Creut*

CANTON d. *Creut*

MAIRIE d. *Schiefbahn*

N.º *17*

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *ouze* le *vingt huit* jour du mois d' *avril*  
à *ouze* heure *d'après midi* pardevant nous, *Laurent Hauser*  
Maire d. *Schiefbahn*, officier de l'état civil, est comparu

*Antoine Jean Pierre Hüsges* âgé de *deux* ans,  
profession d. *filles d. Canton* demeurant à *Schiefbahn*

le quel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le

*deux* du mois d' *avril* de l'an mil huit cent

à *vingt* heure *du matin* de la

et de *Mariane Weidenbusch* son épouse, profession

d. *de* demeurant à *Creut* dans la

maison n.º *17* sise rue *de la* et auquel il a déclaré

donner les prénoms de *Henri*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

*Gaspas Wierands* âgé de *soixante neuf* ans, profession

d. *tailleur* demeurant à *Schiefbahn*

*Jean Pierre Hüsges* âgé de *quarante six* ans, profession

d. *journalier* demeurant à *Creut*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *Le déclarant a déclaré ne savoir lire.*

*J. Hüsges* *Gaspas Wierands*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d. Curé

CANTON d. Neersen

MAIRIE d. Schiefbahn

N.º 18

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent vingt le troisième jour du mois de mai  
à vingt heure du matin pardevant nous, Laurent Hauser  
Maire de Schiefbahn, officier de l'état civil, est comparu

Jean Schapper âgé de vingt-neuf ans,  
profession d. vendeur de bœufs demeurant à Schiefbahn

Lequel nous a présenté un enfant du sexe féminin né le  
Aujourd'hui du mois de mai de l'an mil huit cent

à dix heure du matin de la  
et de Catherine Lacken son épouse, profession

d. ? demeurant à ? dans la  
maison n.º ? sise rue ? et auquel il a déclaré

donner les prénoms de Elise

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
Henri Hauser âgé de soixant ans, profession

d. cultivateur demeurant à ?  
Habert Gerres âgé de deux-vingt ans, profession

d. ? demeurant à ?

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. Le déclarant et le premier témoin ont déclaré

Filbert Gerres Hauser



DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> d. *Wurth*

CANTON d. *Nursen*

MAIRIE d. *Schiefbahn*

N.º 19

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *ouze* le *cinquime* jour du mois d' *mai*  
à *neuf* heure *du matin* pardevant nous, *Laurent*  
*Hauber* Maire d. *Schiefbahn*, officier de l'état civil, est comparu  
*Jean Wolf* âgé de *quarante* ans,  
profession d. *journalier* demeurant à *Schiefbahn*  
lequel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*quatrième* jour du mois d. *mai* de l'an mil huit cent *ouze*  
à *dix* heure *du matin* de *lui*  
et de *Adelheid Schmitz* son épouse, profession  
d. *in* demeurant à *Schiefbahn* dans la  
maison n.º *in* sise rue *in* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Pierre Joseph*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Joseph Weßeler* âgé de *quarante* ans, profession  
d. *tailleur* demeurant à *Schiefbahn*  
*Joseph Becker* âgé de *soixante* ans, profession  
d. *Soultzger* demeurant à *in*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *Joseph Becker Joseph Weßeler*  
*Joseph*

1770 1871

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d. *Creut*

CANTON d. *Verden*

MAIRIE d. *Schüsbaln*

N.º 20

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *ouze* le *cinquieme* jour du mois d. *mai*  
à *ouze* heure d'après midi pardevant nous, *Laurent Hauber*  
Maire d. *Schüsbaln*, officier de l'état civil, est comparu

*Jean Germain Bresten* âgé de *trois* ans,  
profession d. *Cultivateur* demeurant à *Schüsbaln*

le quel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*quatrième* jour du mois d. *mai* de l'an mil huit cent *ouze*

à *six* heure du *soir* de *lui*  
et de *Elle Catherine Elbesges* son épouse, profession

d. *?* demeurant à *?* dans la  
maison n.º *?* sise rue *?* et auquel il a déclaré

donner les prénoms de *Jean prime*  
lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

*Henri Levin* âgé de *quarant quatre* ans, profession  
d. *Cultivateur* demeurant à *Schüsbaln*

*Jacques Baems* âgé de *cinquant huit* ans, profession  
d. *?* demeurant à *?*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *Le second témoin ne s'occupe pas.*

*Johann Baptist Schüsbaln*  
*Jacques Baems*





DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d. Gerolstein

CANTON d. e. Vursen

MAIRIE d. Schiefbahn

N.º 21

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *onze* le *seize* jour du mois d. *Mai*  
à *six* heure d. *matin* pardevant nous, *Laurent Hauser*  
Maire d. *Schiefbahn*, officier de l'état civil, est comparu  
*M. Sr. Henri Schumgers* âgé de *quarante* ans,  
profession d. *Cultivateur* demeurant à *Schiefbahn*  
le quel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*quinze* du mois d. *Avril* de l'an mil huit cent  
à *un* heure d. *après midi* de lui  
et de *Mme Catherine Dousch* son épouse, profession  
*du* demeurant à *Schiefbahn* dans la  
*maison n.º* sise rue et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Jean Pierre*  
lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Germain Weijers* âgé de *quarant neuf* ans, profession  
d. *Cultivateur* demeurant à *Schiefbahn*  
*Jean Joachim Weijers* âgé de *quarante un* ans, profession  
d. demeurant à *Schiefbahn*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

*Les père & témoins ont déclaré ou savoir signés*

*J. Hauser*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d. *Crest*

CANTON d. *Verdin*

MAIRIE d. *Schüßbath*

N.º 22

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *ouze* le *vingt cinq* jour du mois d' *eslai*  
à *dix* heure d' *avant midi* pardevant nous, *Leurent Hauter*  
Maire de *Schüßbath*, officier de l'état civil, est comparu  
*Guillaume Hauter* âgé de *vingt un* ans,  
profession d. *Seculaire de la Mairie* demeurant à *Schüßbath*  
le quel nous a présenté un enfant du sexe *fermine* née le  
*vingt quatre* jour du mois d. *eslai* de l'an mil huit cent *ouze*  
à *cinq* heure d' *après midi* de l' *esai*  
et de *Francoise norbertine Mandelk* son épouse, profession  
d. *esai* demeurant à *esai* dans la  
maison n.º *esai* sise rue *esai* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Guillemette Juli*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Francois Hauter* âgé de *vingt* ans, profession  
d. *Vendeur de bœuf* demeurant à *Schüßbath*  
*Guillaume Suerder* âgé de *vingt deux* ans, profession  
d. *Boullanger* demeurant à *esai*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

*Francois Hauter*  
*Guillaume Suerder*  
*Guillaume Hauter*  
*Leurent Hauter*



DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d. *Curst*

CANTON d. *Nurten*

MAIRIE d. *Siefbach*

N.º *23*

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *ouze* le *vingtneuf* jour du mois d. *Mai*  
à *neuf* heure *du matin* pardevant nous, *Laurent Hauber*

Maire d. *Siefbach*, officier de l'état civil, est comparu

*Le Jean Uffen* âgé de *vingtneuf* ans,

profession d. *patronement* demeurant à *Siefbach*

le quel nous a présenté un enfant du sexe *féminine* née le

*vingt huit* du mois d. *avril* de l'an mil huit cent

à *dix* heure *du soir* de *l'air*

et de *Elle Margarete Willem* son épouse, profession

d. *...* demeurant à *...* dans la

maison n.º *...* sise rue *...* et auquel il a déclaré

donner les prénoms de *Marie Agnes*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

*Sandraz Claffen* âgé de *soixant dix* ans, profession

d. *journalier* demeurant à *Siefbach*

âgé de *troub deux* ans, professio

*piere Einkechtgen*

demeurant à *Siefbach*

d. *tailleur*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu  
leur en a été fait lecture.

*Laurent Hauber*

*Jean Uffen*  
*Sandraz Claffen*  
*...*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d. *Carst*

CANTON d. *Neersen*

MAIRIE d. *Schüssem*

N.º *24*

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *ouze* le *quatre* ~~sept~~ jour du mois d. *juillet*  
à *deux* heure d'après midi pardevant nous, *Laurant Hauser*

Maire d. *Schüssem* officier de l'état civil, est comparu

à *lieu* ~~Henri~~ *Joseph Dieffels* âgé de *cinquante* ~~vingt~~ ans,

profession d. *Chapelier journalier* demeurant à: *Schüssem*

le quel nous a présenté un enfant du sexe ~~masculin~~ *féminin* né le  
*sept* jour *sept* du mois d. *juillet* de l'an mil huit cent *ouze*

à *quatre* heure d'après midi de *lui*  
et de ~~Agnes Catharine~~ *Marie Margarete Goeris* son épouse, profession

*de* demeurant à *Neersen* dans la  
maison n.º *10* sise rue *de la* et auquel il a déclaré

onner les prénoms de ~~jeune Guillaume Robert Catharine Margarete~~  
lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

*Jacques Goebels* âgé de *cinquante* ans, profession  
*de* demeurant à *Schüssem*

*Jean Kisten* âgé de *vingt* ans, profession  
*parlementaire* demeurant à *Neersen*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
en a été fait lecture. *le déclarant ne savoir lire*

*Jacques Goebels* *Jean Kisten* *Laurant Hauser*



*[Handwritten signature]*



DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d. *Cures*

CANTON d. *Verben*

MAIRIE d. *Schifbahn*

N.º 25

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *vingt* le *sept* jour du mois de *juillet*  
à *neuf* heure *du matin* pardevant nous, *Laurent Houter*  
Maire d. *Schifbahn*, officier de l'état civil, est comparu  
*le Sieur Sigismund Gottwiler Thuisgerors* âgé de *vingt quatre* ans,  
profession d. *Cultivateur Chapellier* demeurant à *Schifbahn*  
le quel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*Six* jour du mois de *juillet* de l'an mil huit cent *vingt*  
à *trois* heure *d'après midi* de lui  
et de *Marie Catherine Schifbahn de Callj. auprès Eiken* son épouse, profession  
d. *[illegible]* demeurant à *[illegible]* dans la  
maison n.º *[illegible]* sise rue *[illegible]* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Judith Conrad Pierre Guillaume Hubert*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Henri Schmitz* ———— âgé de *vingt six* ans, profession  
d. *patron de* demeurant à *Schifbahn*  
*Henri Loven* ———— âgé de *vingt huit* ans, profession  
d. *filles de lair* demeurant à *Schifbahn*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *le déclarant ne s'agit rien*

*Sigismund Gottwiler Thuisgerors* *Judith Conrad Pierre Guillaume Hubert*  
*[Handwritten signatures]*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d. *ruet*

CANTON d. *Verden*

MAIRIE d. *Schüßbalm*

N.º 26

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *onze* le *dixième* jour du mois d. *juillet*  
à *neuf* heure du *matin* pardevant nous, *Laurent Hauser*  
Maire d. *Schüßbalm*, officier de l'état civil, est comparu

*Ch. Sigismund DuKwiler* âgé de *cinquante* ans,  
profession d. *Cultivateur* demeurant à *Schüßbalm*

le quel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le

*Cyprien Zui* du mois d. *juin* de l'an mil huit cent

à *six* heure du *matin* de l'année  
et de *Marie Cath. Schüßbalm* son épouse, profession  
d. *...* demeurant à *...* dans la

maison n.º *...* sise rue *...* et auquel il a déclaré

donner les prénoms de *Friedrich Conrad*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

*Mari Schüßbalm* âgé de *vingt six* ans, profession  
d. *...* demeurant à *Schüßbalm*

*Mari Liron* âgé de *soixante huit* ans, profession  
d. *...* demeurant à *...*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *Le déclarant et les témoins ont déclaré ne savoir écrire*

*Signature*



DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d. *Aachen*

CANTON d. *Nursen*

MAIRIE d. *Schiefbahn*

N.º *27*. ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *ouze* le *vingt* jour du mois d. *Juillet*  
à *deux* heure du matin pardevant nous, *Laurent Hauber*  
Maire d. *Schiefbahn*, officier de l'état civil, est comparu

*le Sr. Jean Hoogen* âgé de *vingt* ans,  
profession d. *patronnier* demeurant à *Schiefbahn*

le quel nous a présenté un enfant du sexe *féminin* né le  
*deux* jour du mois d. *Covent* de l'an mil huit cent

à *six* heure d'après midi de lui  
et de *Marie Catherine Schluken* son épouse, profession  
d. *patronnier* demeurant à *Schiefbahn* dans la

maison n.º *1* sise rue *de la Croix* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Marie Sibille*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Gaspar Brims* âgé de *quarante* ans, profession  
d. *patronnier* demeurant à *Schiefbahn*

*Martin Schluken* âgé de *vingt* ans, profession  
d. *patronnier* demeurant à *Schiefbahn*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *Le déclarant et les témoins ont déclaré ne savoir signer*

*Signature*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d. *Creut*

CANTON d. *Neersen*

MAIRIE d. *Schiefbahn*

N.º 28

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *usage* le *quinze* jour du mois d. *Juillet*  
à *usage* heure d'*avant* midi pardevant nous, *Laurent Hauser*  
Maire d. *Schiefbahn*, officier de l'état civil, est comparu  
le *Sieur* *Guillaume Soeder* âgé de *Vingstneuf* ans,  
profession d. *Boulauger* demeurant à *Schiefbahn*  
le quel nous a présenté un enfant du sexe *fenemine* né le  
*Cepond'zai* du mois d. de l'an mil huit cent  
à *usage* heure du *matin* de *lui*  
et de *Sibilla Schmitz* son épouse, profession  
d. demeurant à dans la  
maison n.º sise rue et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Anne Catharine*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

- d. *Guillaume Hauser* âgé de *trente* ans, profession  
*de marchand de la estamine* demeurant à *Schiefbahn*
- d. *Johas Dohren* âgé de *soixante un* ans, profession  
*de filleur de lain* demeurant à *Schiefbahn*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *le Secrétaire de la Mairie ne Louis Signe*

*Guillaume Hauser* *Wilhelm Soeder* *Jurisp*





*[Handwritten signature]*



DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d. *Prüm*

CANTON d. *Neersen*

MAIRIE d. *Schäpbatm*

N.° *29*

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *1852* le *17* sept jours du mois d. *juillet*  
à quatre heure d'après-midi pardevant nous, *Léonard Maack*  
Maire de *Schäpbatm*, officier de l'état civil, est comparu  
*Le Sieur Jacques Luit* âgé de *vingt trois* ans,  
profession d. *tailleur* demeurant à *Schäpbatm*  
le quel nous a présenté un enfant du sexe *féminin* né le  
*seize* jour du mois d. *juillet* de l'an mil huit cent *1852*  
à *neuf* heure du soir de *la*  
et de *Sibelle Margarete Lich* son épouse, profession  
d. *...* demeurant à *...* dans la  
maison n.° *...* sise rue *...* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Anne Margarete*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Joseph Maack* âgé de *quarant cinq* ans, profession  
d. *tailleur* demeurant à *Schäpbatm*  
*Joseph Maack* âgé de *quarant un* ans, profession  
d. *journalier* demeurant à *...*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture.

*Joseph Maack*  
*Joseph Maack*  
*Joseph Maack*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> d. *Prézet*

CANTON d. *Nerth*

MAIRIE d. *Schäpbaln*

N.º 30

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *ouze* le *vingt* jour du mois d. *juillet*  
à *ouze* heure *du matin* pardevant nous, *Laurent Hauser*  
Maire d. *Schäpbaln*, officier de l'état civil, est comparu

*Le Sieur Christian Susper* âgé de *quarante* ans,  
profession d. *tailleur* demeurant à *Schäpbaln*

le quel nous a présenté un enfant du sexe *féminin* né le  
*sept* du mois d. *juillet* de l'an mil huit cent

*vingt* heure *du matin* de *la*  
et de *Mathilde Kroutzer* son épouse, profession  
d. *couturière* demeurant à *Schäpbaln* dans la  
maison n.º *...* sise rue *...* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Mari Mathilde Louise*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Anton Combergs* âgé de *soixante sept* ans, profession

d. *vendeur de bière* demeurant à *Schäpbaln*

*Henri Lachmeyer* âgé de *vingt* ans, profession  
d. *publicitaire* demeurant à *Schäpbaln*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture.

*Christoph Friedrich Anton Combergs alt Jungmann*  
*Leichtweiß* *Leichtweiß*



*[Handwritten signature]*



DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> d

CANTON d

MAIRIE d

N.º 31

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent ~~vingt~~ <sup>quatre</sup> le ~~vingt~~ <sup>vingt deux</sup> jours du mois de juillet  
à ~~un~~ heure d'après-midi pardevant nous, *Laurent Blum*

Maire d. *Schüßbach*, officier de l'état civil, est comparu

*le sieur Joseph Jureyes* âgé de ~~un~~ <sup>un</sup> ans,  
profession d. *Cordonnier* demeurant à *Schüßbach*

le quel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*le jour de* du mois de de l'an mil huit cent

à *cinq* heure d'après-midi de *la*  
et de *Barbe* son épouse, profession

d. *filles* demeurant à *ici* dans la  
maison n.º *ici* sise rue et auquel-il a déclaré

donner les prénoms de *Pierre Joseph*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

*Jacques Kuppers* âgé de *quarant cinq* ans, profession  
d. *Cordonnier* demeurant à *Schüßbach*

*Jean Esser* âgé de *quarant* ans, profession  
d. *journalier* demeurant à *ici*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *Le déclarant et les témoins ont déclaré me faire lecture*

*[Handwritten signature]*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> d. *Queret*

CANTON d. *Veerssen*

MAIRIE d. *Schifbath*

N.º 32

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *ouze* le *vingt trois* jour du mois d. *juillet*  
à *deux* heure d'avant midi pardevant nous, *Lambert Hauser*  
Maire d. *Schifbath*, officier de l'état civil, est comparu  
*Wim Maatjes* âgé de *quarante deux* ans,  
profession d. *journalier* demeurant à *Schifbath*

le quel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*vingt deux* jour du mois d. *juillet* de l'an mil huit cent *ouze*  
à *deux* heure du soir de *la*  
part de *Schelle Christine Schalen* son épouse, profession  
d. *journalier* demeurant à *Schifbath* dans la  
maison n.º *12* sise rue *de la* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Joseph André Hubert*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Michel Beschoten* âgé de *trente neuf* ans, profession  
d. *marchaud ferant* demeurant à *Schifbath*  
*Jean Ratha* âgé de *quatre vingt* ans, profession  
d. *journalier* demeurant à *Schifbath*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *Les témoins ont déclaré ne savoir lire.*

*Wim Maatjes*

*Lambert Hauser*



*[Handwritten signature]*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEMENT de *Quirch*

CANTON de *Nürden*

MAIRIE de *Schiffbahn*

N.° 33

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *quatre* le *vingt trois* jours du mois de *juillet*  
à *trois* heure d'après midi pardevant nous, *Laurin Kautz*  
Maire de *Schiffbahn*; officier de l'état civil, est comparu  
*Le Sieur Joseph Weßler* âgé de *quarant deux* ans,  
profession de *vaillier* demeurant à *Schiffbahn*

La quel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*Cinq* du mois de *juillet* de l'an mil huit cent  
à *dix* heure du matin de  
et de *Clare Hutzendorf Louis* son épouse, profession  
de *tricoture* demeurant à *Schiffbahn* dans la  
maison n.° *...* isise rue *...* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *François Christian Louis*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Joseph Weßler* âgé de *quarant deux* ans, profession  
de *vaillier* demeurant à *Schiffbahn*  
*Jean Leseur* âgé de *trois* ans, profession  
de *filleur de laine* demeurant à *...*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture.

*Joseph Weßler l'autre témoin a déclaré ne savoir signer*  
*[Signature]*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d. *Worms*

CANTON d. *Worms*

MAIRIE d. *Schöpsbach*

N.º 34

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent. *usage* le *vingt quatre* jour du mois d' *août*  
à *neuf* heure d' *après* midi pardevant nous, *Léonard Hauser*  
Maire d. *Schöpsbach*, officier de l'état civil, est comparu

*le sieur Jean Thier Strecken* âgé de *vingt cinq* ans,  
profession d. *Cultivateur* demeurant à *Schöpsbach*

le quel nous a présenté un enfant du sexe *féminin* né le  
*vingt quatre* du mois d' *août* de l'an mil huit cent

à *sept* heure d' *après* midi de *Schöpsbach*  
et de *Elisabeth Strocker* son épouse, profession

d. *couturière* demeurant à *Schöpsbach* dans la  
maison n.º *15* sise rue *de la Chapelle* et auquel il a déclaré

donner les prénoms de *Marie Catherine*  
lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

*Léonard Hellings* âgé de *quarante cinq* ans, profession  
d. *journalier* demeurant à *Schöpsbach*

*Guillaume Meyer* âgé de *vingt six* ans, profession  
d. *journalier* demeurant à *Schöpsbach*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *Le déclarant et les témoins ont juré ne s'écarter*

*Eni.*  
*Le déclarant*  
*Léonard Hauser*

*1872*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d. *quatre*

CANTON d. *Veersten*

MAIRIE d. *Schiefbahn*

N.º 35

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *1872* le *vingt six* jour du mois d. *août*  
à *neuf* heure d. *matin* pardevant nous, *Laurent Hauber*  
Maire d. *Schiefbahn*, officier de l'état civil, est comparu  
le *seigneur* *Guillaume Stamm* âgé de *tant* ans,  
profession d. *passementier* demeurant à *Schiefbahn*  
le quel nous a présenté un enfant du sexe *feminin* né le  
*Ce jour* *du* mois d. *août* de l'an mil huit cent  
à *quatre* heure d. *matin* de *lieu*  
et de *quatre* *Anna Marie Nepegard* son épouse, profession  
d. *passementier* demeurant à *Schiefbahn* dans la  
maison n.º *12* sise rue *de la* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Marie Agnes*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Mathieu Dangle* âgé de *vingt huit* ans, profession  
d. *Herand* demeurant à *Schiefbahn*  
*Anton Rath* âgé de *vingt neuf* ans, profession  
d. *passementier* demeurant à *Schiefbahn*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *Certifié par le premier témoin, on tubulaire notaire*  
*Rath* *Hauber*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> d. *Cremona*

CANTON d. *Wurden*

MAIRIE d. *Schiffbahr*

N.º 36

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *vingt* le *vingt* jour du mois d. *août*  
à *huit* heure du *matin* pardevant nous, *Laurent Hauser*  
Maire d. *Schiffbahr*, officier de l'état civil, est comparu  
*Mathieu Sanger* âgé de *deux* huit ans,

profession d. *Millier* demeurant à *Schiffbahr*

lequel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*vingt-neuf* jour du mois d. *août* de l'an mil huit cent *vingt*

à *neuf* heure du *soir* de *trois*  
et de *Anne Marguerite Kunze* son épouse, profession

d. *couturière* demeurant à *Wurden* dans la

maison n.º *12* sise rue *de la* et auquel il a déclaré

donner les prénoms de *Engelbat*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

*Antoine Rath* âgé de *vingt-neuf* ans, profession

*patron* demeurant à *Schiffbahr*

*Guillaume Mann* âgé de *vingt* ans, profession

*peintre* demeurant à *Wurden*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *Laurent Hauser* *Mathieu Sanger* *Antoine Rath* *Guillaume Mann*

*Antoine Rath*  
*Guillaume Mann*



*[Signature]*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> d. *Carst*

CANTON d. *Nurben*

MAIRIE d. *Schiefbahn*

N.° *37*

**ACTE DE NAISSANCE.**

L'AN mil huit cent *ense* le *vingt neuf* jour du mois d. *août*  
à *trois* heure d'après midi pardevant nous, *Laurent Hauser*  
Maire d. *Schiefbahn*, officier de l'état civil, est comparu  
*le Sieur Jean Germain Hungen* âgé de *vingt* ans,  
profession d. *Aisserand* demeurant à *Schiefbahn*  
le quel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*vingt huit* jour du mois d. *août* de l'an mil huit cent *ense*  
à *huit* heure d. *soir* de *Carst*  
et de *Marie Adèle Ruckes* son épouse, profession  
d. *[illegible]* demeurant à *[illegible]* dans la  
maison n.° *[illegible]* sise rue *[illegible]* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Henri*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Jean Conrad Hungen* âgé de *vingt six* ans, profession  
d. *Cultivateur* demeurant à *Schiefbahn*  
*Pierre Veller* âgé de *vingt un* ans, profession  
d. *journalier* demeurant à *[illegible]*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *le déclarant et le témoin ont déclaré ne savoir*  
*[Signature]*  
*[Signature]*  
*[Signature]*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d. *Quint*

CANTON d. *Nursin*

MAIRIE d. *Schüsbaum*

N.º *38*

ACTE DE NAISSANCE.

*2/Sept. 1844*

L'AN mil huit cent *ouze* le *deuxième* jour du mois d. *Septembre*  
à *trois* heure d'*après-midi* pardevant nous, *Laurent Hauber*  
*Jalost* Maire d. *Schüsbaum*, officier de l'état civil, est comparu

le *sieur Jacques gross* âgé de *vingt-trois* ans,  
profession d. *paiss de pûes* demeurant à *Schüsbaum*

le quel nous a présenté un enfant du sexe *féminine* né le  
*Cesourd'jai* du mois d. *---* de l'an mil huit cent

à *cinq* heure d. *un matin* de l'an  
et de *Marie Catharine Cloeren* son épouse, profession  
d. *---* demeurant à *---* dans la

maison n.º *---* sise rue *---* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Marie Gertrud*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Laurent Baum* — âgé de *soixante un* ans, profession

d. *padde-maiche* demeurant à *Schüsbaum*  
*Guillaume Suerdes* — âgé de *trinte* ans, profession

d. *Stoulanga* demeurant à *---*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *Le déclarant et les témoins ont déclaré en l'acte*

*Wilhelm Suerdes* *Jalost*

*[Signature]*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> d. *Wittlich*

CANTON d. *Wurten*

MAIRIE d. *Schiffbahn*

N.º *39*

**ACTE DE NAISSANCE.**

L'AN mil huit cent *soixante* le *troisième* jour du mois d. *septembre*  
à *neuf* heure d. *matin* pardevant nous, *Leurent Haubert*  
Maire d. *Schiffbahn*, officier de l'état civil, est comparu  
*Le sieur père Jacques Roth* âgé de *soixant* ans,  
profession d. *patron* demeurant à *Schiffbahn*  
le quel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*sept* du mois d. *septembre* de l'an mil huit cent  
*soixante* heure d. *matin* de *Schiffbahn*  
et de *Marie Agnes Beck* son épouse, profession  
d. *couturière* demeurant à *Schiffbahn* dans la  
maison n.º *15* sise rue *de la Mairie* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Jean Hubert*  
lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Adolphe Krieger* âgé de *cinquante* ans, profession  
d. *tailleur* demeurant à *Schiffbahn*  
*François Haubert* âgé de *cinquante* ans, profession  
d. *bourgeois* demeurant à *Schiffbahn*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. Le déclarant ne s'avoit signer.

*Adolphe Krieger*  
*François Haubert*  
*Jean Hubert*

CANTON d

MAIRIE d

N.º 40

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *1871* le *vingt* jour du mois d. *Septembre*  
à une heure d'après-midi pardevant nous, *Laurent Hauser*  
Maire d. *Schifbach*, officier de l'état civil, est comparu  
*Christien Mattes* âgé de *un* ans,

profession d. *Cultivateur* demeurant à *Schifbach*  
lequel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*sept* du mois d. de l'an mil huit cent

à une heure d'après-midi de *la*  
part de *Mme Catherine Koenig* son épouse, profession  
demeurant à dans la  
maison n.º sise rue et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Pierre Mattes*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Antoine Koenig* âgé de *soixante* ans, profession  
*Christien* demeurant à *Schifbach*  
*Jean Koenig* âgé de *cinquante* ans, profession  
demeurant à )

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
en a été fait lecture. *Christien et les témoins ont signé le présent acte*

*Laurent Hauser*

*L. J.*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> de *Verden*

CANTON de *Verden*

MAIRIE de *Schiffbahr*

N.º *11*  
**ACTE DE NAISSANCE.**

L'AN mil huit cent *ouze* le *Seize* jour du mois d. *Septembre*  
à *Sept* heure d *un matin* pardevant nous, *Laurent Huster*  
Maire de *Schiffbahr*, officier de l'état civil, est comparu  
*Mathieu Moeren* âgé de *quarante sept* ans,  
profession de *Nitterant* demeurant à *Schiffbahr*  
le quel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*quinze* jour du mois d. *Septembre* de l'an mil huit cent *ouze*  
à *ouze* heure d *avant midi* de l'heure  
et de *Christine Schuff* son épouse, profession  
de *...* demeurant à *...* dans la  
maison n.º *...* sise rue *...* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Pierre Jacques*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Joseph Moeren* âgé de *quarante cinq* ans, profession  
de *Nitterant* demeurant à *Schiffbahr*  
*Pagel parsch* âgé de *quarante deux* ans, profession  
de *fileur de coton* demeurant à *...*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture.

*Joseph Moeren* *Joseph Moeren*  
*Pagel parsch*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d. *Roer*

CANTON d. *Verden*

MAIRIE de *Schiesbalm*

N.º *62*

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *onze* le *vingt neuf* jour du mois d. *Septembre*  
à *deux* heure d'après midi pardevant nous, *Laurent Haaker*

Maire de *Schiesbalm*, officier de l'état civil, est comparu

*Jean Boms* âgé de *trentenef* ans,  
profession d. *journalier* demeurant à *Schiesbalm*

le quel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*vingt huit* jour du mois d. *Septembre* de l'an mil huit cent *onze*

à *sept* heure du matin de lui  
et de *Marie Gertrud Diekels* son épouse, profession

d. *journalier* demeurant à *Schiesbalm* dans la  
maison n.º *1* sise rue *1* et auquel il a déclaré

donner les prénoms de *Jean Michel*  
lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

*Jean Pierre Haaker* âgé de *cinquante huit* ans, profession  
d. *journalier* demeurant à *Schiesbalm*

*Winaud Speck* âgé de *quarant* ans, profession  
d. *journalier* demeurant à *ij*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *Le Maire* *Les témoins* *Le déclarant*

*Laurent Haaker*  
*Jean Pierre Haaker*  
*Winaud Speck*

*[Handwritten flourish]*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d. *furst*

CANTON d. *Verden*

MAIRIE d. *Schiefbalm*

N.º 43

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *quatre* le *vingt* jour du mois d. *octobre*  
à *neuf* heure du matin pardevant nous, *Laurent A. Hauber*  
Maire d. *Schiefbalm*, officier de l'état civil, est comparu

*le sieur Jean Pierre Hutz* âgé de *vingt huit* ans,  
profession d. *Cordonier* demeurant à *Schiefbalm*

le quel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*Cyoud'fard* du mois d. \_\_\_\_\_ de l'an mil huit cent \_\_\_\_\_

à *quatre* heure du matin de *lui*  
et de *Madame Catherine Schlungs* son épouse, profession

d. *gournaier* demeurant à *ing* dans la  
maison n.º \_\_\_\_\_ sise rue \_\_\_\_\_ et auquel il a déclaré

donner les prénoms de *Jean Mathieu*  
lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

*Conrad Schlungs* âgé de *cinquant trois* ans, profession  
d. *litterant* demeurant à *Schiefbalm*

*Guillaume Winter* âgé de *soixante trois* ans, profession  
d. *Cultivateur* demeurant à *ing*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *Wilhelm Winter*

*Jean Pierre Hutz Conrad Schlungs*  
*Guillaume Winter*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d *curche*

CANTON d. *Curden*

MAIRIE d. *Schöpsheim*

N.º 44

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *unze* le *sept jour* du mois de *octobre*  
à *neuf* heure *du matin* pardevant nous, *Lauront Klumke*

Maire d. *Schöpsheim*, officier de l'état civil, est comparu

*le Sr. Sigel Spicker* âgé de *soixante un* ans,  
profession d. *journalier* demeurant à *Schöpsheim*

lequel nous a présenté un enfant du sexe *féminin* né le  
*sept jour* du mois d. *octobre* de l'an mil huit cent *unze*

à *neuf* heure *du soir* de *celle*  
et de *Elisabeth Catharine Klumke* son épouse, profession

d. *bonne* demeurant à *Schöpsheim* dans la  
maison n.º *12* sise rue *de la Chapelle* et auquel il a déclaré

donner les prénoms de *Marie Elise*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

*Jean Finck* âgé de *quarante* ans, profession  
de *Coiffeur* demeurant à *Schöpsheim*

*Jean Vetter* âgé de *soixante* ans, profession  
d. *Remouleur* demeurant à *Schöpsheim*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *Sigel Spicker*

*Lauront Klumke* *Marie Elise*



DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> de *Luft*

CANTON de *Nursen*

MAIRIE de *Schüßbach*

N.º 45

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *ouze* le *vingt* jour du mois d'octobre  
à *huit* heure du matin pardevant nous, *Laurent Hauser*  
Maire de *Schüßbach*, officier de l'état civil, est comparu

*M. Mathias Moers* âgé de *vingt* ans,  
profession de *Boulangere* demeurant à *Schüßbach*

lequel nous a présenté un enfant du sexe *féminine* né le  
*vingt* jour du mois d'octobre de l'an mil huit cent

à *un* heure du matin de *l'année*  
et de *Barbe Hauser* son épouse, profession  
de *...* demeurant à *...* dans la  
maison n.º *...* sise rue *...* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Marie Barbe*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

*Jean Pierre Jansen* âgé de *soixant* ans, profession  
de *...* demeurant à *Schüßbach*  
*François Törlinger* âgé de *vingt* ans, profession  
de *...* demeurant à *Schüßbach*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. ~~*...*~~

*Mathias Moers*  
*Johan Peter Jansen*  
*...*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> de *sur*

CANTON de *Surden*

MAIRIE de *Schiesbahn*

N<sup>o</sup> 46 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *ouze* le *ouze* jour du mois d'*octobre*  
à *neuf* heure *du matin* ; pardevant nous, *Laurent Hauber*  
Maire de *Schiesbahn* ; officier de l'état civil, est comparu  
*Georg Engelbert Hoerner*, âgé de *quarante huit* ans,  
profession de *Charpentier*, demeurant à *Schiesbahn*.

lequel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*Dix* jour du mois d'*Octobre* de l'an mil huit cent *ouze*  
à *Dix* heure *du soir* de lui

et de *Maria Adelheid Jeller* son épouse, profession  
d. demeurant à ; dans la  
maison n<sup>o</sup> sise rue et auquel il a déclaré

donner les prénoms de *Jean Georg*  
lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*André Kellers* âgé de *vingt neuf* ans, profession  
d. *palementier* demeurant à *Schiesbahn*  
*Mathias Hoerner* âgé de *quarant sept* ans, profession  
d. *littéraire* demeurant à ;

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture:

*Georg Engelbert Hoerner* *André Kellers* *Mathias Hoerner*  
*André Kellers* *Georg Engelbert Hoerner*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> d. *Cremet*

CANTON d. *Wersen*

MAIRIE d. *Schiefbahn*

N.º *47*

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *ouze* le *dix neuf* jour du mois d. *octobre*  
à *Six* heure d. *matin* pardevant nous, *Laurent Hauser*

Maire d. *Schiefbahn*, officier de l'état civil, est comparu

*Mathieu pristers* âgé de *treize* ans,

profession d. *journalier* demeurant à *Schiefbahn*

le quel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le

*dix huit* jour du mois d. *octobre* de l'an mil huit cent *ouze*

à *quatre* heure d. *après midi* de l'année

et de *Marie Catharina Stever* son épouse, profession

d. *épouse* demeurant à *Schiefbahn* dans la

maison n.º *15* sise rue. *15* et auquel il a déclaré

donner les prénoms de *piere Jacques*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

*Jean Linsch* âgé de *cinquante* ans, profession

d. *journalier* demeurant à *Schiefbahn*

*Jean pier Gormes* âgé de *seize* ans, profession

d. *cultivateur* demeurant à *Schiefbahn*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

*Laurent Hauser*  
*Mathieu pristers*  
*Jean Linsch*  
*Jean pier Gormes*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d. *Crevelt*

CANTON d. *Verden*

MAIRIE d. *Schiefbahn*

N.<sup>o</sup> *18*

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *ouze* le *dieux neuf* jours du mois d' *octobre*  
à *huit* heure du *matin* pardevant nous, *Laurent Haubert*  
Maire d. *Schiefbahn*, officier de l'état civil, est comparu

*C. Linn* père *Seller* âgé de *trante un* ans,  
profession d' *Cultivateur* demeurant à *Schiefbahn*

le quel nous a présenté un enfant du sexe *femelle* né le  
*dieux huit* jours du mois d' *octobre* de l'an mil huit cent *ouze*

à *sept* heure du *matin* de lui  
et de *Annie Gertrud Jungblut* son épouse, profession  
d' *...* demeurant à *...* dans la  
maison n.<sup>o</sup> *...* sise rue *...* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Anne Marie*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Germain Ringler* âgé de *vingt un* ans, profession  
d' *...* demeurant à *Schiefbahn*

*Germain Kolly* âgé de *quarant* ans, profession  
d' *journalier* demeurant à *...*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. Le déclarant et le premier témoin ont déclaré ne savoir  
*leur*

*Laurent Haubert*

*...*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d. *Pres*

CANTON d. *Weersen*

MAIRIE de *Schiesbahn*

N.º *49*

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *ouze* le *dix-neuf* jour du mois de *octobre*  
à *une* heure d'après midi pardevant nous, *Laurent Hauber*

Maire d. *Schiesbahn*, officier de l'état civil, est comparu

*Jean Conrad Hinke* âgé de *vingt-cinq* ans,  
profession d. *Cultivateur* demeurant à *Schiesbahn*

Le quel nous a présenté un enfant du sexe *féminin* né le

*quatorze* du mois de *octobre* de l'an mil huit cent

à *une* heure d'après midi de l'après midi

et de *Marie Catharina Vins* son épouse, profession

d. *épouse* demeurant à *Schiesbahn* dans la

maison n.º *5* sise rue *de la* et auquel il a déclaré

donner les prénoms de *Anne Sophie*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

*Germain Sanger* âgé de *vingt* ans, profession

d. *tailleur* demeurant à *Schiesbahn*

*Jean Valler* âgé de *vingt* ans, profession

d. *Cultivateur* demeurant à *Schiesbahn*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *les témoins ont déclaré ne savoir rien*

*Jean Conrad Hinke*

*Laurent Hauber*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d. *puert*

CANTON d. *Neersen*

MAIRIE de *Schiffbahn*

N.º 50

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *cinze* le *vingt neuf* jour du mois d' *octobre*  
à *huit* heure - *du matin* pardevant nous, *Léon A. Hauser*  
Maire de *Schiffbahn*, officier de l'état civil, est comparu

*Le Sieur Michel Wesslen* âgé de *vingt neuf* ans,  
profession d. *journalier* demeurant à *Schiffbahn*

le quel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*sept* du mois d' *octobre* de l'an mil huit cent

à *deux* heure *du matin* de *lui*  
et de *Margaret Wickers* son épouse, profession

d. *journalier* demeurant à *Schiffbahn* dans la  
maison n.º *15* sise rue *de la* et auquel il a déclaré

donner les prénoms de *piere Jacques*  
lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

*Gerard Willems* âgé de *soixante cinq* ans, profession  
d. *Chapelier* demeurant à *Schiffbahn*

*Jean Louis* âgé de *soixante deux* ans, profession  
d. *journalier* demeurant à *Schiffbahn*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *Le déclarant et les témoins ont déclaré en avoir signé*

*Hauser*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> de *Prüft*

CANTON de *Arsen*

MAIRIE de *Schiefbahn*

N.° *51*

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *onze* le *vingt jour* du mois d' *octobre*  
à *deux* heure d' *après midi* pardevant nous, *Laurent Hauser*  
Maire de *Schiefbahn*, officier de l'état civil, est comparu

le *Sieur Jean Schrivens* âgé de *vingt trois* ans,  
profession de *passemurier* demeurant à *Schiefbahn*

lequel nous a présenté un enfant du sexe *féminine* né le

*Ce jour ci* du mois d' — de l'an mil huit cent  
à *deux* heure du *matin* de *leur*

et de *Hilke Catharine Koelges* son épouse, profession  
de *sans état* demeurant à *id* dans la

maison n.° *—* sise rue *—* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *anne Marie*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

*François Berder* âgé de *cinquant* ans, profession  
de *boulangier* demeurant à *Schiefbahn*

*Joseph Coupé* âgé de *vingt huit* ans, profession  
de *Calligraphes* demeurant à *Schiefbahn*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture.

*Joseph Coupé* *François Berder* *Laurent Hauser* *Joseph Coupé*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> de *Préval*

CANTON de *Sierssen*

MAIRIE de *Schiesbahn*

N.<sup>o</sup> 42

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *1852* le *vingt deux* jour du mois d' *octobre*  
à *10* heure *du matin* pardevant nous, *Laurent Humber*  
Maire de *Schiesbahn*, officier de l'état civil, est comparu

*Cesir Henri Kamanz* — âgé de *vingt sept* ans,  
profession d' *Charpentier* demeurant à *Schiesbahn*

lequel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*vingt un* jour du mois d' *octobre* de l'an mil huit cent *1852*

à *10* heure *du soir* de lui  
et de *Marie Catherine Trickers* son épouse, profession

d' *...* demeurant à *...* dans la  
maison n.<sup>o</sup> *...* sise rue *...* et auquel il a déclaré

donner les prénoms de *Jean Pierre*  
lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

*Guillaume Jersers* — âgé de *quarant cinq* ans, profession  
d' *...* demeurant à *Schiesbahn*

*Madame Koenlyer* — âgé de *deux neuf* ans, profession  
d' *...* demeurant à *...*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *Le dernier témoin déclaré se trouve visé*

*Henri Kamanz* *Wilhelm Trickers* *Jean Pierre*



DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> de *Préville*

CANTON de *Gerresheim*

MAIRIE de *Schiffbahn*

N.º *53*

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *ouze* le *vingt quatre* jour du mois d' *octobre*  
à *ouze* heure d' *avant midi* pardevant nous, *Laurent Haus*

Maire de *Schiffbahn*, officier de l'état civil, est comparu

de *sin* *Jacques Kappers* âgé de *quarante deux* ans,  
profession d' *Coordonier* demeurant à *Schiffbahn*

le quel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le

*vingt deux* jour du mois d' *octobre* de l'an mil huit cent *ouze*

à *ouze* heure d' *avant midi* de *lui*

et de *Luigia Winter* son épouse, profession

d'  demeurant à  dans la

maison n.º  sise rue  et auquel il a déclaré

donner les prénoms de *Charles Michel*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

*Herr Schmitz* âgé de *vingt huit* ans, profession

d' *publimentier* demeurant à *Schiffbahn*

*Jacques Kappers* âgé de *vingt deux* ans, profession

d' *Coordonier* demeurant à

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *Le déclarant et les témoins ont déclaré savoir leur*

*Jacques Kappers*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d. *curat*

CANTON d. *Nurden*

MAIRIE d. *Schiefbahn*

N.º 54

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *onze* le *vingt* jour du mois d' *octobre* à *deux* heure du matin pardevant nous, *Laurent Hauck*

Maire de *Schiefbahn*, officier de l'état civil, est comparu

*le sieur Jean Pierre Germer* âgé de *vingt six* ans, profession d. *Cultivateur* demeurant à *Schiefbahn*

lequel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le *quatorze* du mois d' *octobre* de l'an mil huit cent

à *minuit* heure d' *après* de *la* et de *Maria Magdalena Hoff* son épouse, profession

d. *de* demeurant à *de* dans la maison n.º *de* sise rue *de* et auquel il a déclaré

donner les prénoms de *piere* lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

*Robert vuker* âgé de *soixante quatre* ans, profession d. *Cultivateur* demeurant à *Schiefbahn*

*Jean Michel* âgé de *quarante cinq* ans, profession d. *de* demeurant à *de*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *De la com. d. les témoins ont déclaré ne savoir rien*

*Guilford*

*[Handwritten flourish]*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> de *Préfecture*

CANTON de *Verden*

MAIRIE de *Schiffbahn*

*2. 11 1877*

N.º *44* ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *ouze* le *deuxième* jour du mois de *novembre*  
à *neuf* heure du *soir* pardevant nous, *Louis Hausen*

Maire de *Schiffbahn* — , officier de l'état civil, est comparu

le *Sr. Francis Weissen* âgé de *vingt huit* ans,

profession de *passementier* demeurant à *Schiffbahn*

lequel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le

*panier* du mois de *septembre* de l'an mil huit cent *ouze*

à *neuf* heure du *soir* de *la*

et de *Marie Blincken* son épouse, profession

d' *...* demeurant à *...* dans la

maison n.º *...* sise rue *...* et auquel il a déclaré

donner les prénoms de *Jean Hubert*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

*Gerard Mutter* âgé de *quarant* ans, profession

d' *passementier* demeurant à *Schiffbahn*

*Jean Pierre Blincken* âgé de *cinquant* ans, profession

d' *journalier* demeurant à *...*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il

leur en a été fait lecture.

*Le Secrétaire Municipal*

*Francis Weissen*  
*Gerard Mutter*  
*Jean Pierre Blincken*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. - ARRONDISSEM.<sup>T</sup> de *Cruvill*

CANTON de *Wersin*

MAIRIE de *Schiefbahn*

N.º *56*

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *ouze* le *Septième* jour du mois de *novembre*  
à *trois* heure d'avant-midi pardevant nous, *Laurent Hauwe*  
Maire de *Schiefbahn*, officier de l'état civil, est comparu  
*le Sieur Jean Pierre Brockmans* âgé de *deux* ans,  
profession d'*Cultivateur* demeurant à *Schiefbahn*  
lequel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*vingt-huit* du mois d' \_\_\_\_\_ de l'an mil huit cent  
à *trois* heure *du matin* de *la*  
et de *Sibille Marguerite Stock* son épouse, profession  
d' \_\_\_\_\_ demeurant à \_\_\_\_\_ dans la  
maison n.º \_\_\_\_\_ sise rue \_\_\_\_\_ et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *piere Henri*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Jean Stock* âgé de *deux* ans, profession  
d' *Cultivateur* demeurant à *Schiefbahn*  
*Robert Becker* âgé de *soixant* ans, profession  
d' \_\_\_\_\_ demeurant à \_\_\_\_\_

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *Josue Jathus Leuchter* *Substitut*  
*Josue Stock* *Leuchter*

187

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> de *Queret*

CANTON de *Wursen*

MAIRIE de *Schüßbach*

N.º *57*      ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *ans* le *vingt* jour du mois de *novembre*  
à *trois* heure d'*après midi* pardevant nous, *Laurent Hauber*  
Maire de *Schüßbach*, officier de l'état civil, est comparu  
*Seb. Guernain Haubg* âgé de *quarante* ans,  
profession d'*journalier* demeurant à *Schüßbach*  
lequel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*neuf* jour du mois de *novembre* de l'an mil huit cent *ans*  
à *neuf* heure du *soir* de *la*  
et de *Marie Catharine Caspels* son épouse, profession  
d'*...* demeurant à *...* dans la  
maison n.º *...* sise rue *...* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Jean Guernain*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Jean Mathieu Wollen* âgé de *vingt* ans, profession  
d'*Cultivateur* demeurant à *Schüßbach*  
*Jean Kaspar* âgé de *vingt* ans, profession  
d'*...* demeurant à *...*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *J. Hauber* Le déclarant *J. Wollen* Les témoins

*Johann Mathieu Wollen* *J. Kaspar* *J. Hauber*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d. *Ardenne*

CANTON d. *Ardenne*

MAIRIE de *Schifbahn*

N.<sup>o</sup> *48*

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *ouze* le *quinze* jour du mois d. *Novembre*  
à *quatre* heure d'après-midi pardevant nous, *Laurent Hauser*  
Maire d. *Schifbahn*, officier de l'état civil, est comparu

*le Sieur Jean-Claude Christen* âgé de \_\_\_\_\_ ans,  
profession d \_\_\_\_\_ demeurant à \_\_\_\_\_

lequel nous a présenté un enfant du sexe \_\_\_\_\_ né le \_\_\_\_\_  
du mois d \_\_\_\_\_ de l'an mil huit cent \_\_\_\_\_

à \_\_\_\_\_ heure d \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_  
et de \_\_\_\_\_ son épouse, profession \_\_\_\_\_

d \_\_\_\_\_ demeurant à \_\_\_\_\_ dans la  
maison n.<sup>o</sup> \_\_\_\_\_ sise rue \_\_\_\_\_ et auquel il a déclaré

donner les prénoms de \_\_\_\_\_  
lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

\_\_\_\_\_ âgé de \_\_\_\_\_ ans, profession \_\_\_\_\_  
d \_\_\_\_\_ demeurant à \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ âgé de \_\_\_\_\_ ans, profession \_\_\_\_\_  
d \_\_\_\_\_ demeurant à \_\_\_\_\_

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture.

*unfeld m...*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d. *urb*

CANTON d. *de sen*

MAIRIE de *Schufbalm*

N.° *59*

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *1852* le *quinze jour* du mois d. *Novembre*  
à *deux* heure d'après midi pardevant nous, *Laurent Hauser*  
Maire de *Schufbalm*, officier de l'état civil, est comparu

*Abel François Tressen* âgé de *deux* quatre ans,  
profession de *pain de pie* demeurant à *Schufbalm*

lequel nous a présenté un enfant du sexe *femelle* né le

*Cybard Fair* du mois d. *Novembre* de l'an mil huit cent *1852*

à *un* heure d'après midi de *lieu*

et de *Marie Catherine Reich* son épouse, profession

d. *...* demeurant à *...* dans la

maison n.° *...* sise rue *...* et auquel il a déclaré

donner les prénoms de *Sibille Catherine*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

*Jean Mathias Hauser* âgé de *deux* huit ans, profession

d. *Boulangier* demeurant à *Schufbalm*

*Henri Sarschen* âgé de *deux* dix ans, profession

d. *tonnelier* demeurant à *...*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il

leur en a été fait lecture.

*Francis Hauser* *Jean Mathias Hauser*

*Jean Sarschen*

*...*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d. *Cuvilly*

CANTON d. *Nerden*

MAIRIE de *Schiffbahn*

N.<sup>o</sup> *60*

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *ouze* le *vingt trois* jour du mois d. *novembre*  
à *vingt* heure du matin pardevant nous, *Laurent Hauser*  
Maire de *Schiffbahn*, officier de l'état civil, est comparu  
*Georg Johann Mathias Klein* âgé de *vingt huit* ans,  
profession d. *Chapellier* demeurant à *Schiffbahn*  
lequel nous a présenté un enfant du sexe *féminin* né le  
*vingt deux* jour du mois d. *novembre* de l'an mil huit cent *ouze*  
à *un* heure d'après midi de lui  
et de *Elise Georg* son épouse, profession  
d. *...* demeurant à *...* dans la  
maison n.<sup>o</sup> *...* sise rue *...* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Marie Barbe*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Georg Wilhelm* âgé de *vingt neuf* ans, profession  
d. *Chapellier* demeurant à *Schiffbahn*  
*Heinrich* âgé de *vingt quatre* ans, profession  
d. *Chapellier* demeurant à *Schiffbahn*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

*Heinrich* *Georg Wilhelm* *Mathias Hauser*  
*...*



DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d. *Quort*

CANTON d. *Persen*

MAIRIE d. *Schiffbahn*

N.º *61*

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *vingt* le *trois* jour du mois d. *decembre*  
à *neuf* heure du matin pardevant nous, *Louise Huber*  
Maire d. *Schiffbahn*, officier de l'état civil, est comparu  
*le sieur Conrad Spamer* âgé de *trois sept* ans,  
profession d. *tailleur* demeurant à *Schiffbahn*  
le quel nous a présenté un enfant du sexe *féminin* né le  
*Céouren* du mois d. de l'an mil huit cent  
à *quatre* heure du matin de *lui*  
et de *Catherine remurt* son épouse, profession  
d. demeurant à dans la  
maison n.º sise rue et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Christine*  
lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*Jean Schams* âgé de *quarant* ans, profession  
d. *journalier* demeurant à *Schiffbahn*  
*Jean-pierre Hutges* âgé de *vingt six* ans, profession  
d. demeurant à

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

*Jo. Schams* *J. Hutges*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d. *Cruet*

CANTON d. *Vursen*

MAIRIE d. *Schießbalm*

N.º *62*

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *ouze* le *deux* jour du mois d. *decembre*  
à *deux* heure *du matin* pardevant nous, *Guarant Hauser*

Maire d. *Schießbalm*, officier de l'état civil, est comparu

*le sieur Conrad Schmitz* âgé de *treize* ans,

profession d. *Boulangère* demeurant à *Schießbalm*

lequel nous a présenté un enfant du sexe *féminin* né le

*Ce jour* du mois d. de l'an mil huit cent

à *deux* heure *du matin* de la

et de *Marie Marguerite Acker* son épouse, profession

d. demeurant à dans la

maison n.º sise rue et auquel il a déclaré

donner les prénoms de *Marie Cécile Hubertine*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

*Arnaud Schmitz* âgé de *quarante cinq* ans, professio

d. *tailleur* demeurant à *Schießbalm*

*Jean Pierre Acker* âgé de *soixante* ans, professio

d. *journalier* demeurant à

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *Conrad Schmitz*

*Les témoins ont déclaré sur serment, signé* *Guarant Hauser*

*Erwit*

CANTON d. *Verden*

MAIRIE d. *Schiefbahn*

N.º 63

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *ouze* le *diep huit* jour du mois d. *December*  
à *cing* heure d'après-midi pardevant nous, *Laurint Hauber*  
Maire d. *Schiefbahn*, officier de l'état civil, est comparu  
*Marlin Manden* âgé de *vingt deux* ans,  
profession d. *letterand* demeurant à *Schiefbahn*

le quel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le  
*le jour de* du mois d. de l'an mil huit cent  
à *cing* heure du matin de *deu*  
et de *Marie Gerbrud Thoppert* son épouse, profession  
d. demeurant à dans la  
maison n.º sise rue *Hogwin Kiehl* et auquel il a déclaré

donner les prénoms de *Jean Pierre*  
lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs  
*piers Ingelen* — âgé de *quarant* ans, profession  
*letterant* demeurant à *Schiefbahn*  
*Serdmond Nückels* — âgé de *vingt six* ans, profession  
d. *journaliste* demeurant à

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture. *les témoins ont déclaré ne savoir rien*  
*Erwit*

*Erwit*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> d. *Wurster*

CANTON d. *Aurbach*

MAIRIE d. *Schiffbahr*

N.º *64*

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *ouze* le *vingt six* jour du mois d. *décembre*  
à *six* heure d'après midi pardevant nous, *Laurant Hauber*  
Maire d. *Schiffbahr*, officier de l'état civil, est comparu  
*le sieur Henri Remmerz* âgé de *cinquante* ans,  
profession d. *journalier* demeurant à *Schiffbahr*.

Lequel nous a présenté un enfant du sexe *féminin* né le  
*Cyprien Zuer* du mois d. *novembre* de l'an mil huit cent  
à *quatre* heure d'après midi de *lui*  
et de *Sibille Klumpen* son épouse, profession  
d. *journalière* demeurant à *Schiffbahr* dans la  
maison n.º *15* sise rue *de la Chapelle* et auquel il a déclaré  
donner les prénoms de *Eva Catharine*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

*Jean Lohr* âgé de *cinquante* ans, profession  
d. *journalier* demeurant à *Schiffbahr*

*Henri Krieger* âgé de *vingt neuf* ans, profession  
d. *tailleur* demeurant à *Schiffbahr*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il  
leur en a été fait lecture.

*Laurant Hauber*  
*Jean Lohr*  
*Henri Krieger*  
*Eva Catharine Zuer*



N.º	NOMS ET PRÉNOMS DES ENFANS.	DATES DES ACTES.	N.º	NOMS ET PRÉNOMS DES ENFANS.	DATES DES ACTES.
-----	--------------------------------	---------------------	-----	--------------------------------	---------------------

Le précédent Registre Contient Soixante quatre actes, Classés  
 vérifiés par nous Maire de Schiesbahn le 1<sup>er</sup> Janvier 1812.

Le Maire  
*[Signature]*

*Toute quatrième & dernière feuille*

*[Signature]*

N. <sup>o</sup>	NOMS ET PRÉNOMS DES ENFANS.	DATES DES ACTES.	N. <sup>o</sup>	NOMS ET PRÉNOMS DES ENFANS.	DATES DES ACTES.

Becker Maria Magdalena	2	7 Jan.	33	Lina francosa unklar	64	23. 1/2
Hall Schneider f. Maria	19	8. 15	34	St. K. Maria unklar	11	26. 1/2
Krusche f. Maria	22	18. 15	35	Maria Maria regnes	2	26. 1/2
Ein K. Maria Annate unklar	14	19. 15	36	Bungles Kugel	8	30. 1/2
Weller Maria Annate unklar	62	21. 15	37	Bungles Kugel	6	29. 1/2
W. L. Maria	29	18. 15	38	groß Maria gert.	14	2. 7/8
gammes Maria gert.	14	20. 15	39	W. f. Maria gert.	13	3. 1/2
pers. Maria gert.	24	22. 15	40	Maria Maria gert.	27	18. 1/2
L. Maria gert.	35	26. 15	41	H. Maria gert.	22	16. 1/2
gammes Maria gert.	29	28. 15	42	B. Maria gert.	4	20. 1/2
gammes Maria gert.	28	28. 15	43	H. Maria gert.	23	13. 1/2
W. Maria gert.	3	2. 15	44	Sp. Maria gert.	19	7. 1/2
W. Maria gert.	4	1. 15	45	M. Maria gert.	28	9. 1/2
L. Maria gert.	17	9. 15	46	H. Maria gert.	24	11. 1/2
L. Maria gert.	14	11. 15	47	g. Maria gert.	40	19. 1/2
L. Maria gert.	8	29. 15	48	H. Maria gert.	61	19. 1/2
L. Maria gert.	20	28. 15	49	H. Maria gert.	44	19. 1/2
L. Maria gert.	16	3. 15	50	L. Maria gert.	12	19. 1/2
L. Maria gert.	13	8. 15	51	L. Maria gert.	13	20. 1/2
L. Maria gert.	10	11. 15	52	L. Maria gert.	33	22. 1/2
L. Maria gert.	14	16. 15	53	L. Maria gert.	24	24. 1/2
L. Maria gert.	11	20. 15	54	L. Maria gert.	10	26. 1/2
L. Maria gert.	18	26. 15	55	L. Maria gert.	19	27. 1/2
L. Maria gert.	4	6. 15	56	L. Maria gert.	8	27. 1/2
L. Maria gert.	16	7. 15	57	L. Maria gert.	26	10. 1/2
L. Maria gert.	11	10. 15	58	L. Maria gert.	60	18. 1/2
L. Maria gert.	11	11. 15	59	L. Maria gert.	13	18. 1/2
L. Maria gert.	19	18. 15	60	L. Maria gert.	14	23. 1/2
L. Maria gert.	26	17. 15	61	L. Maria gert.	11	23. 1/2
L. Maria gert.	14	20. 15	62	L. Maria gert.	45	18. 1/2
L. Maria gert.	21	27. 15	63	L. Maria gert.	27	1. 1/2
L. Maria gert.	14	28. 15	64	L. Maria gert.	14	1. 1/2